

# The Royal Gazette

Fredericton  
New Brunswick



# Gazette royale

Fredericton  
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 166

Wednesday, September 17, 2008 / Le mercredi 17 septembre 2008

1451

## Notice to Readers

*The Royal Gazette* is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the *Royal Gazette* Coordinator no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the *Royal Gazette* Coordinator.

## Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de la *Gazette royale*.

## Orders in Council

**AUGUST 12, 2008**  
**2008-351**

1. Under subsection 7(1) and section 10 of the *New Brunswick Health Council Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Rino Volpé, Saint-Jacques, New Brunswick, as a member and chairperson of the New Brunswick Health Council for a term of three years, effective September 1, 2008.

2. Under subsection 7(1) of the *New Brunswick Health Council Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints the following persons as members of the New Brunswick Health Council, effective September 1, 2008:

## Décrets en conseil

**LE 12 AOÛT 2008**  
**2008-351**

1. En vertu du paragraphe 7(1) et de l'article 10 de la *Loi créant le Conseil du Nouveau-Brunswick en matière de santé*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Rino Volpé, de Saint-Jacques (Nouveau-Brunswick), membre et président du Conseil du Nouveau-Brunswick en matière de santé, pour un mandat de trois ans, à compter du 1<sup>er</sup> septembre 2008.

2. En vertu du paragraphe 7(1) de la *Loi créant le Conseil du Nouveau-Brunswick en matière de santé*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme les personnes suivantes membres du Conseil du Nouveau-Brunswick en matière de santé, à compter du 1<sup>er</sup> septembre 2008 :

- (a) Pier Bouchard, Moncton, New Brunswick, for a term of one year;
- (b) Dr. Jeannot Castonguay, Edmundston, New Brunswick, for a term of two years;
- (c) Christian Couturier, Fredericton, New Brunswick, for a term of three years;
- (d) Gwen Cullins-Jones, Florenceville, New Brunswick, for a term of two years;
- (e) Randy Dickinson, Fredericton, New Brunswick, for a term of three years;
- (f) Linda Duffett-Leger, Fredericton, New Brunswick, for a term of three years;
- (g) Nathalie Godbout, Saint John, New Brunswick, for a term of two years;
- (h) Norma Sugden, Miramichi, New Brunswick, for a term of two years;
- (i) Colleen Knudson, Saint John, New Brunswick, for a term of three years;
- (j) Barbara Losier, Landry Office, New Brunswick, for a term of three years;
- (k) Himanshu Mukherjee, Fredericton, New Brunswick, for a term of one year;
- (l) Anne Marie Picone Ford, Moncton, New Brunswick, for a term of two years;
- (m) Daniel Savoie, Moncton, New Brunswick, for a term of one year;
- (n) Claudia Simon, Elsipogtog First Nation, New Brunswick, for a term of two years; and
- (o) Lucien Sonier, Caraquet, New Brunswick, for a term of three years.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

---

**AUGUST 12, 2008**  
**2008-352**

1. Under subsections 19(1), 19(2) and 19(6) of the *Regional Health Authorities Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Aldéa Landry, Moncton, New Brunswick, as a member and chairperson of Regional Health Authority A for a term of five years, effective September 1, 2008.
2. Under subsections 19(1) and 19(2) of the *Regional Health Authorities Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints the following persons as members of Regional Health Authority A, effective September 1, 2008:
  - (a) Dr. Odette Albert, Ammon, New Brunswick, for a term of five years;
  - (b) Sandra Bossé, Saint-Quentin, New Brunswick, for a term of three years;
  - (c) Carmel Brun, Shediac, New Brunswick, for a term of three years;
  - (d) Adélarde Cormier, Saint-Paul de Kent, New Brunswick, for a term of one year;
  - (e) Philippe DesRosiers, Grand-Barachois, New Brunswick, for a term of five years;
  - (f) Tanya Irvine, Campbellton, New Brunswick, for a term of two years;
  - (g) Ghislaine S. Landry, Caraquet, New Brunswick, for a term of four years;

- a) Pier Bouchard, de Moncton (Nouveau-Brunswick), pour un mandat d'un an;
- b) Dr Jeannot Castonguay, d'Edmundston (Nouveau-Brunswick), pour un mandat de deux ans;
- c) Christian Couturier, de Fredericton (Nouveau-Brunswick), pour un mandat de trois ans;
- d) Gwen Cullins-Jones, de Florenceville (Nouveau-Brunswick), pour un mandat de deux ans;
- e) Randy Dickinson, de Fredericton (Nouveau-Brunswick), pour un mandat de trois ans;
- f) Linda Duffett-Leger, de Fredericton (Nouveau-Brunswick), pour un mandat de trois ans;
- g) Nathalie Godbout, de Saint John (Nouveau-Brunswick), pour un mandat de deux ans;
- h) Norma Sugden, de Miramichi (Nouveau-Brunswick), pour un mandat de deux ans;
- i) Colleen Knudson, de Saint John (Nouveau-Brunswick), pour un mandat de trois ans;
- j) Barbara Losier, de Landry Office (Nouveau-Brunswick), pour un mandat de trois ans;
- k) Himanshu Mukherjee, de Fredericton (Nouveau-Brunswick), pour un mandat d'un an;
- l) Anne Marie Picone Ford, de Moncton (Nouveau-Brunswick), pour un mandat de deux ans;
- m) Daniel Savoie, de Moncton (Nouveau-Brunswick), pour un mandat d'un an;
- n) Claudia Simon, de la Première nation d'Elsipogtog (Nouveau-Brunswick), pour un mandat de deux ans; et
- o) Lucien Sonier, de Caraquet (Nouveau-Brunswick), pour un mandat de trois ans.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

---

**LE 12 AOÛT 2008**  
**2008-352**

1. En vertu des paragraphes 19(1), 19(2) et 19(6) de la *Loi sur les régions régionales de la santé*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Aldéa Landry, de Moncton (Nouveau-Brunswick), membre et présidente de la Régie régionale de la santé A, pour un mandat de cinq ans, à compter du 1<sup>er</sup> septembre 2008.
2. En vertu des paragraphes 19(1) et 19(2) de la *Loi sur les régions régionales de la santé*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme les personnes suivantes membres de la Régie régionale de la santé A, à compter du 1<sup>er</sup> septembre 2008 :
  - a) Dr Odette Albert, d'Ammon (Nouveau-Brunswick), pour un mandat de cinq ans;
  - b) Sandra Bossé, de Saint-Quentin (Nouveau-Brunswick), pour un mandat de trois ans;
  - c) Carmel Brun, de Shediac (Nouveau-Brunswick), pour un mandat de trois ans;
  - d) Adélarde Cormier, de Saint-Paul de Kent (Nouveau-Brunswick), pour un mandat d'un an;
  - e) Philippe DesRosiers, de Grand-Barachois (Nouveau-Brunswick), pour un mandat de cinq ans;
  - f) Tanya Irvine, de Campbellton (Nouveau-Brunswick), pour un mandat de deux ans;
  - g) Ghislaine S. Landry, de Caraquet (Nouveau-Brunswick), pour un mandat de quatre ans;

- (h) Jocelyne Landry, Charlo, New Brunswick, for a term of one year;
- (i) Rhéal LeBlanc, Sainte-Marie-de-Kent, New Brunswick, for a term of four years;
- (j) Shawn Patterson, Bathurst, New Brunswick, for a term of two years;
- (k) Lyne Raymond, Campbellton, New Brunswick, for a term of three years;
- (l) Jocelyne Roy-Vienneau, Haut-Shippagan, New Brunswick, for a term of four years;
- (m) Verne Savage, Grand Falls, New Brunswick, for a term of one year;
- (n) Gloria Sock, Big Cove, New Brunswick, for a term of one year;
- (o) Anne C. Soucie, Edmundston, New Brunswick, for a term of five years; and
- (p) Sr. Gaëtane Soucy, Saint-Simon, New Brunswick, for a term of five years.
3. Under subsections 19(1), 19(2) and 19(6) of the *Regional Health Authorities Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints John Laidlaw, Rothesay, New Brunswick, as a member and chairperson of Regional Health Authority B for a term of five years, effective September 1, 2008.
4. Under subsections 19(1) and 19(2) of the *Regional Health Authorities Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints the following persons as members of Regional Health Authority B, effective September 1, 2008:
- (a) Rod Borden, Saint John, New Brunswick, for a term of one year;
- (b) Karen Branscombe, Moncton, New Brunswick, for a term of three years;
- (c) Richard Breault, Neguac, New Brunswick, for a term of four years;
- (d) Leo Burns, Miramichi, New Brunswick, for a term of three years;
- (e) Dr. Natasha Campbell, Moncton, New Brunswick, for a term of one year;
- (f) Cathy Carnahan, Chelmsford, New Brunswick, for a term of two years;
- (g) Harry Doyle, Lower Coverdale, New Brunswick, for a term of three years;
- (h) Bryana Ganong, Canal, New Brunswick, for a term of one year;
- (i) Guy Léger, Saint John, New Brunswick, for a term of five years;
- (j) Jean-Eudes Levesque, New Maryland, New Brunswick, for a term of two years;
- (k) Jim Lutes, Rothesay, New Brunswick, for a term of three years;
- (l) Bruce McCubbin, Saint John, New Brunswick, for a term of one year;
- (m) Barbara Quigley, Moncton, New Brunswick, for a term of three years;
- (n) Wayne Roach, Aroostook, New Brunswick, for a term of three years;
- h) Jocelyne Landry, de Charlo (Nouveau-Brunswick), pour un mandat d'un an;
- i) Rhéal LeBlanc, de Sainte-Marie-de-Kent (Nouveau-Brunswick), pour un mandat de quatre ans;
- j) Shawn Patterson, de Bathurst (Nouveau-Brunswick), pour un mandat de deux ans;
- k) Lyne Raymond, de Campbellton (Nouveau-Brunswick), pour un mandat de trois ans;
- l) Jocelyne Roy-Vienneau, de Haut-Shippagan (Nouveau-Brunswick), pour un mandat de quatre ans;
- m) Verne Savage, de Grand-Sault (Nouveau-Brunswick), pour un mandat d'un an;
- n) Gloria Sock, de Big Cove (Nouveau-Brunswick), pour un mandat d'un an;
- o) Anne C. Soucie, d'Edmundston (Nouveau-Brunswick), pour un mandat de cinq ans; et
- p) Sr. Gaëtane Soucy, de Saint-Simon (Nouveau-Brunswick), pour un mandat de cinq ans.
3. En vertu des paragraphes 19(1), 19(2) et 19(6) de la *Loi sur les régies régionales de la santé*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme John Laidlaw, de Rothesay (Nouveau-Brunswick), membre et président de la Régie régionale de la santé B, pour un mandat de cinq ans, à compter du 1<sup>er</sup> septembre 2008.
4. En vertu des paragraphes 19(1) et 19(2) de la *Loi sur les régies régionales de la santé*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme les personnes suivantes membres de la Régie régionale de la santé B, à compter du 1<sup>er</sup> septembre 2008 :
- a) Rod Borden, de Saint John (Nouveau-Brunswick), pour un mandat d'un an;
- b) Karen Branscombe, de Moncton (Nouveau-Brunswick), pour un mandat de trois ans;
- c) Richard Breault, de Neguac (Nouveau-Brunswick), pour un mandat de quatre ans;
- d) Leo Burns, de Miramichi (Nouveau-Brunswick), pour un mandat de trois ans;
- e) Dr<sup>e</sup> Natasha Campbell, de Moncton (Nouveau-Brunswick), pour un mandat d'un an;
- f) Cathy Carnahan, de Chelmsford (Nouveau-Brunswick), pour un mandat de deux ans;
- g) Harry Doyle, de Lower Coverdale (Nouveau-Brunswick), pour un mandat de trois ans;
- h) Bryana Ganong, de Canal (Nouveau-Brunswick), pour un mandat d'un an;
- i) Guy Léger, de Saint John (Nouveau-Brunswick), pour un mandat de cinq ans;
- j) Jean-Eudes Levesque, de New Maryland (Nouveau-Brunswick), pour un mandat de deux ans;
- k) Jim Lutes, de Rothesay (Nouveau-Brunswick), pour un mandat de trois ans;
- l) Bruce McCubbin, de Saint John (Nouveau-Brunswick), pour un mandat d'un an;
- m) Barbara Quigley, de Moncton (Nouveau-Brunswick), pour un mandat de trois ans;
- n) Wayne Roach, d'Aroostook (Nouveau-Brunswick), pour un mandat de trois ans;

- (o) Roxanne Sappier, Tobique First Nation, New Brunswick, for a term of three years; and
- (p) Mavis Hurley, Upper Kingsclear, New Brunswick, for a term of two years.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

- o) Roxanne Sappier, de la Première nation de Tobique (Nouveau-Brunswick), pour un mandat de trois ans; et
- p) Mavis Hurley, d'Upper Kingsclear (Nouveau-Brunswick), pour un mandat de deux ans.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

**AUGUST 12, 2008**  
**2008-353**

Under subsection 15.2(1) of the *Clean Environment Act* and section 26 of the *Interpretation Act*, the Lieutenant-Governor in Council

- (a) amends section 3 of Order in Council 92-1001 dated December 3, 1992, by striking out “La Commission des Egoûts d’Allardville” and substituting therefor “Commission des égouts d’Allardville”; and
- (b) amends section 5 of Order in Council 92-1001, by replacing Schedule “A” therein with Schedule “A” hereto attached.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

**LE 12 AOÛT 2008**  
**2008-353**

En vertu du paragraphe 15.2(1) de la *Loi sur l’assainissement de l’environnement* et de l’article 26 de la *Loi d’interprétation*, le lieutenant-gouverneur en conseil

- a) modifie l’article 3 du décret en conseil 92-1001, pris le 3 décembre 1992, par la suppression de « La Commission des Egoûts d’Allardville » et son remplacement par « Commission des égouts d’Allardville »; et
- b) modifie l’article 5 du décret en conseil 92-1001 par le remplacement de l’annexe « A » dudit décret par l’annexe « A » ci-jointe.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

**Elections**  
**New Brunswick**

**Élections**  
**Nouveau-Brunswick**

**DECLARATION**  
**IN THE MATTER OF THE**  
**MUNICIPAL ELECTIONS ACT**  
**QUADRENNIAL MUNICIPAL AND**  
**DISTRICT EDUCATION**  
**COUNCIL ELECTIONS, MAY 12, 2008**

Under subsections 19(1) and 41(5) of the *Municipal Elections Act* and subsection 36.3(3) of the *Education Act*, I, Michael P. Quinn, Municipal Electoral Officer, do hereby declare the following candidates to be elected to the respective offices indicated hereunder.

**MUNICIPAL ELECTIONS**

MUNICIPALITY	NAME OF CANDIDATE	OFFICE
<b>CITIES</b>		
Bathurst, City of	Stephen J. Brunet	Mayor
	Bob Anderson	Councillor at Large
	Hugh L. Comeau	Councillor at Large
	Blair Doucet	Councillor at Large
	Scott A. Ferguson	Councillor at Large
	Anne-Marie Gammon	Councillor at Large
	Daniel (Danny) Roy	Councillor at Large
Campbellton, City of	Graham Wiseman	Councillor at Large
	Hugh J. Young	Councillor at Large
	Bruce N. MacIntosh	Mayor
	Stephanie M. Anglehart	Councillor at Large
	Diane M. Cyr	Councillor at Large
	Gilbert E. Cyr	Councillor at Large
	Greg Davis	Councillor at Large
Sterling (Fuzzy) Loga	Councillor at Large	
Denis Turcotte	Councillor at Large	

**DÉCLARATION**  
**LOI SUR LES ÉLECTIONS**  
**MUNICIPALES**  
**ÉLECTIONS QUADRIENNALES**  
**MUNICIPALES ET DES CONSEILS**  
**D’ÉDUCATION DE DISTRICT DU 12 MAI 2008**

En vertu des paragraphes 19(1) et 41(5) de la *Loi sur les élections municipales* et du paragraphe 36.3(3) de la *Loi sur l’éducation*, je, Michael P. Quinn, directeur des élections municipales, déclare les candidat(e)s suivant(e)s élu(e)s aux postes indiqués.

**ÉLECTIONS MUNICIPALES**

MUNICIPALITÉ	NOM DU CANDIDAT OU DE LA CANDIDATE	POSTE
<b>CITÉS</b>		
Bathurst, City of	Stephen J. Brunet	Maire
	Bob Anderson	Conseiller général
	Hugh L. Comeau	Conseiller général
	Blair Doucet	Conseiller général
	Scott A. Ferguson	Conseiller général
	Anne-Marie Gammon	Conseillère générale
	Daniel (Danny) Roy	Conseiller général
Campbellton, City of	Graham Wiseman	Conseiller général
	Hugh J. Young	Conseiller général
	Bruce N. MacIntosh	Maire
	Stephanie M. Anglehart	Conseillère générale
	Diane M. Cyr	Conseillère générale
	Gilbert E. Cyr	Conseiller général
	Greg Davis	Conseiller général
Sterling (Fuzzy) Loga	Conseiller général	
Denis Turcotte	Conseiller général	

Dieppe	Jean G. LeBlanc Yvon Comeau Jody Dallaire Jean J. Gaudet D. A. (Dave) Maltais Paul J. L. LeBlanc Paul Belliveau Hélène Boudreau Roger J. LeBlanc	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor, Ward 1 Councillor, Ward 2 Councillor, Ward 3 Councillor, Ward 4 Councillor, Ward 5	Dieppe	Jean G. LeBlanc Yvon Comeau Jody Dallaire Jean J. Gaudet D. A. (Dave) Maltais Paul J. L. LeBlanc Paul Belliveau Hélène Boudreau Roger J. LeBlanc	Maire Conseiller général Conseillère générale Conseiller général Conseiller, Quartier 1 Conseiller, Quartier 2 Conseiller, Quartier 3 Conseillère, Quartier 4 Conseiller, Quartier 5
Edmundston	Jacques P. Martin André Lang Aldéo D. Nadeau Ben Beaulieu Denis M. Pelletier Martin (Tin) Albert Gérald G. Morneau Michel Dubé Jean-Guy Marquis	Mayor Councillor, Ward 1 Councillor, Ward 1 Councillor, Ward 2 Councillor, Ward 2 Councillor, Ward 3 Councillor, Ward 3 Councillor, Ward 3 Councillor, Ward 4 Councillor, Ward 4	Edmundston	Jacques P. Martin André Lang Aldéo D. Nadeau Ben Beaulieu Denis M. Pelletier Martin (Tin) Albert Gérald G. Morneau Michel Dubé Jean-Guy Marquis	Maire Conseiller, Quartier 1 Conseiller, Quartier 1 Conseiller, Quartier 2 Conseiller, Quartier 2 Conseiller, Quartier 3 Conseiller, Quartier 3 Conseiller, Quartier 3 Conseiller, Quartier 4 Conseiller, Quartier 4
Fredericton, The City of	Brad Woodside Dan Keenan Bruce N. Grandy Mike O'Brien Eric Megarity Steven Hicks Marilyn Kerton Scott McConaghy Tony Whalen Stephen A. Chase Stephen T. Kelly Jordan S. Graham David A. J. Kelly	Mayor Councillor, Ward 1 Councillor, Ward 2 Councillor, Ward 3 Councillor, Ward 4 Councillor, Ward 5 Councillor, Ward 6 Councillor, Ward 7 Councillor, Ward 8 Councillor, Ward 9 Councillor, Ward 10 Councillor, Ward 11 Councillor, Ward 12	Fredericton, The City of	Brad Woodside Dan Keenan Bruce N. Grandy Mike O'Brien Eric Megarity Steven Hicks Marilyn Kerton Scott McConaghy Tony Whalen Stephen A. Chase Stephen T. Kelly Jordan S. Graham David A. J. Kelly	Maire Conseiller, Quartier 1 Conseiller, Quartier 2 Conseiller, Quartier 3 Conseillère, Quartier 4 Conseiller, Quartier 5 Conseillère, Quartier 6 Conseiller, Quartier 7 Conseiller, Quartier 8 Conseiller, Quartier 9 Conseiller, Quartier 10 Conseillère, Quartier 11 Conseiller, Quartier 12
Miramichi	Gerry Cormier Rupert Bernard Derek Burchill Joan M. Cripps Jason J. Harris Brian J. King Nancy Lordon Michael J. (Tanker) Malley Michael J. McCoombs Bill Treadwell Robert B. Trevors	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Miramichi	Gerry Cormier Rupert Bernard Derek Burchill Joan M. Cripps Jason J. Harris Brian J. King Nancy Lordon Michael J. (Tanker) Malley Michael J. McCoombs Bill Treadwell Robert B. Trevors	Maire Conseiller général Conseiller général Conseillère générale Conseiller général Conseiller général Conseillère générale Conseiller général Conseillère générale Conseiller général Conseiller général Conseiller général
Moncton	George H. LeBlanc Kathryn M. Barnes Pierre A. Boudreau Steven Boyce Paulette Thériault Merrill Henderson Nancy L. Hoar Daniel Bourgeois Brian A. Hicks René (Pepsi) Landry Paul A. Pellerin	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor, Ward 1 Councillor, Ward 1 Councillor, Ward 2 Councillor, Ward 2 Councillor, Ward 3 Councillor, Ward 3 Councillor, Ward 3 Councillor, Ward 4 Councillor, Ward 4	Moncton	George H. LeBlanc Kathryn M. Barnes Pierre A. Boudreau Steven Boyce Paulette Thériault Merrill Henderson Nancy L. Hoar Daniel Bourgeois Brian A. Hicks René (Pepsi) Landry Paul A. Pellerin	Maire Conseillère générale Conseiller général Conseiller, Quartier 1 Conseillère, Quartier 1 Conseiller, Quartier 2 Conseillère, Quartier 2 Conseiller, Quartier 3 Conseiller, Quartier 3 Conseiller, Quartier 3 Conseiller, Quartier 4 Conseiller, Quartier 4
Saint John, The City of	Ivan Court Stephen Chase Chris Titus Bill Farren Peter Hugh McGuire H. Gary Sullivan Carl Killen Donnie Snook P. Bruce Court Joe Mott	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor, Ward 1 Councillor, Ward 1 Councillor, Ward 2 Councillor, Ward 2 Councillor, Ward 3 Councillor, Ward 3 Councillor, Ward 4 Councillor, Ward 4	Saint John, The City of	Ivan Court Stephen Chase Chris Titus Bill Farren Peter Hugh McGuire H. Gary Sullivan Carl Killen Donnie Snook P. Bruce Court Joe Mott	Maire Conseiller général Conseiller général Conseiller, Quartier 1 Conseiller, Quartier 1 Conseiller, Quartier 2 Conseiller, Quartier 2 Conseiller, Quartier 3 Conseiller, Quartier 3 Conseiller, Quartier 3 Conseiller, Quartier 4 Conseiller, Quartier 4
	<b>TOWNS</b>			<b>VILLES</b>	
Beresford	Raoul Charest Fred Albert Mona Boudreau Robert A. DeGrâce Paul Losier Jean-Guy Grant	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor, Ward A Councillor, Ward B	Beresford	Raoul Charest Fred Albert Mona Boudreau Robert A. DeGrâce Paul Losier Jean-Guy Grant	Maire Conseiller général Conseillère générale Conseiller général Conseiller, Quartier A Conseiller, Quartier B
Boucrouche	Aldéo Saulnier Roland Fougère Michael (Mike) LeBlanc Raymond J. Poirier Normand Vautour	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Boucrouche	Aldéo Saulnier Roland Fougère Michael (Mike) LeBlanc Raymond J. Poirier Normand Vautour	Maire Conseiller général Conseiller général Conseiller général Conseiller général

Caraquet, Town of	Antonio (Antoine) Landry Jean-Guy Blanchard Gertrude Landry Yves Roy Normand E. Thériault Fernand Gionet Eric E. Thériault Pierre P. Albert Kevin J. Haché	Mayor Councillor, Ward 1 Councillor, Ward 1 Councillor, Ward 2 Councillor, Ward 3 Councillor, Ward 3 Councillor, Ward 3 Councillor, Ward 4 Councillor, Ward 4	Caraquet, Town of	Antonio (Antoine) Landry Jean-Guy Blanchard Gertrude Landry Yves Roy Normand E. Thériault Fernand Gionet Eric E. Thériault Pierre P. Albert Kevin J. Haché	Maire Conseiller, Quartier 1 Conseillère, Quartier 1 Conseiller, Quartier 2 Conseiller, Quartier 2 Conseiller, Quartier 3 Conseiller, Quartier 3 Conseiller, Quartier 4 Conseiller, Quartier 4
Dalhousie, Town of	Clem Tremblay Mark-Daniel Arseneau Roland Dumont Robert (Bob) Harquail Anthony Letourneau Sylvia E. Malley Kenny Savoie	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Dalhousie, Town of	Clem Tremblay Mark-Daniel Arseneau Roland Dumont Robert (Bob) Harquail Anthony Letourneau Sylvia E. Malley Kenny Savoie	Maire Conseiller général Conseiller général Conseiller général Conseiller général Conseillère générale Conseiller général
Florenceville-Bristol	Darrell R. Giggie Laurel R. Bradstreet Duska Curtis Karl E. Curtis Susan J. Bushby Joyce Trafford Nancy Whyte-McCauley	Mayor Councillor, Ward 1 Councillor, Ward 1 Councillor, Ward 1 Councillor, Ward 2 Councillor, Ward 2 Councillor, Ward 2	Florenceville-Bristol	Darrell R. Giggie Laurel R. Bradstreet Duska Curtis Karl E. Curtis Susan J. Bushby Joyce Trafford Nancy Whyte-McCauley	Maire Conseiller, Quartier 1 Conseillère, Quartier 1 Conseiller, Quartier 1 Conseillère, Quartier 2 Conseillère, Quartier 2 Conseillère, Quartier 2
Grand Bay-Westfield	M. Grace Losier Tammy L. Archer David R. Calvin Beverley A. Day Diane E. McGowan Brenda Murphy	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Grand Bay-Westfield	M. Grace Losier Tammy L. Archer David R. Calvin Beverley A. Day Diane E. McGowan Brenda Murphy	Maire Conseillère générale Conseiller général Conseillère générale Conseillère générale Conseillère générale
Grand Falls, The Town of	Marcel Yvon Deschenes Lee Chamberland Jacques Lafrance Michel (Rocky) Ouellette Arthelin Y. Rossignol Richard J. Keeley Denise Lagacé Rioux Rino Long Daniel Ouellette	Mayor Councillor, North Ward Councillor, North Ward Councillor, North Ward Councillor, North Ward Councillor, South Ward Councillor, South Ward Councillor, South Ward Councillor, South Ward	Grand-Sault, La Ville de	Marcel Yvon Deschenes Lee Chamberland Jacques Lafrance Michel (Rocky) Ouellette Arthelin Y. Rossignol Richard J. Keeley Denise Lagacé Rioux Rino Long Daniel Ouellette	Maire Conseiller, Quartier Nord Conseiller, Quartier Nord Conseiller, Quartier Nord Conseiller, Quartier Nord Conseiller, Quartier Sud Conseillère, Quartier Sud Conseiller, Quartier Sud Conseiller, Quartier Sud
Hampton	Kenneth A. Chorley Peter T. Behr Dwight Bond Robert Doucet Clara Ann Lights	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Hampton	Kenneth A. Chorley Peter T. Behr Dwight Bond Robert Doucet Clara Ann Lights	Maire Conseiller général Conseiller général Conseiller général Conseillère générale
Hartland, Town of	Wayne D. Britton Patricia (Trish) F. Cook David W. Gormley Blaine D. Lawrence Roy T. Layte Susan C. MacLeod Wayne A. Rideout	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Hartland, Town of	Wayne D. Britton Patricia (Trish) F. Cook David W. Gormley Blaine D. Lawrence Roy T. Layte Susan C. MacLeod Wayne A. Rideout	Maire Conseillère générale Conseiller général Conseiller général Conseiller général Conseillère générale Conseiller général
Lamèque	Rénald Haché Gérard Benoit Guy O. Chiasson Marie-Anne Ferron Jules Haché Simon Savoie Ricky Ward	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Lamèque	Rénald Haché Gérard Benoit Guy O. Chiasson Marie-Anne Ferron Jules Haché Simon Savoie Ricky Ward	Maire Conseiller général Conseiller général Conseillère générale Conseiller général Conseiller général Conseiller général
Nackawic	Rowena E. Simpson Brian Allison Grant Karen P. Howell Jacques Laroche Paul G. Legere Peter Seymour	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Nackawic	Rowena E. Simpson Brian Allison Grant Karen P. Howell Jacques Laroche Paul G. Legere Peter Seymour	Maire Conseiller général Conseillère générale Conseiller général Conseiller général Conseiller général
Oromocto	Fay Lillian Tidd Dianne D. Buchanan Allison J. Mockler Kelly Stirling Murdock Melvin (Mel) J. Vance	Mayor Councillor, Ward 1 Councillor, Ward 1 Councillor, Ward 2 Councillor, Ward 2	Oromocto	Fay Lillian Tidd Dianne D. Buchanan Allison J. Mockler Kelly Stirling Murdock Melvin (Mel) J. Vance	Maire Conseillère, Quartier 1 Conseiller, Quartier 1 Conseillère, Quartier 2 Conseiller, Quartier 2
Quispamsis	Murray Driscoll Daryl Ronald Bishop Gary Donald Clark Lisa M. Loughery	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Quispamsis	Murray Driscoll Daryl Ronald Bishop Gary Donald Clark Lisa M. Loughery	Maire Conseiller général Conseiller général Conseillère générale

	Gerry Maher Emil T. Olsen Pierre Rioux Beth Thompson	Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large		Gerry Maher Emil T. Olsen Pierre Rioux Beth Thompson	Conseiller général Conseiller général Conseiller général Conseillère générale
Richibucto	Meldric J. Mazerolle Allan L. Larin Martin F. LeBlanc Rodolphe Monette Gérard (CoCo) Richard	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Richibucto	Meldric J. Mazerolle Allan L. Larin Martin F. LeBlanc Rodolphe Monette Gérard (CoCo) Richard	Maire Conseiller général Conseiller général Conseiller général Conseiller général
Riverview, Town of	Clarence O. Sweetland Don Lenehan Ann Seamans Sherry Ann Wilson Claude Curwin Ian A. MacDonald Robert (Bob) W. Hyslop Wayne B. Bennett	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor, Ward 1 Councillor, Ward 2 Councillor, Ward 3 Councillor, Ward 4	Riverview, Town of	Clarence O. Sweetland Don Lenehan Ann Seamans Sherry Ann Wilson Claude Curwin Ian A. MacDonald Robert (Bob) W. Hyslop Wayne B. Bennett	Maire Conseiller général Conseillère générale Conseillère générale Conseiller, Quartier 1 Conseiller, Quartier 2 Conseiller, Quartier 3 Conseiller, Quartier 4
Rothesay	William J. Bishop Scott Cochrane Patricia Gallagher Jette Terrence J. Kilfoil Blair R. MacDonald Norma Mullett Don J. Shea Tom Young	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Rothesay	William J. Bishop Scott Cochrane Patricia Gallagher Jette Terrence J. Kilfoil Blair R. MacDonald Norma Mullett Don J. Shea Tom Young	Maire Conseiller général Conseillère générale Conseiller général Conseiller général Conseillère générale Conseiller général Conseiller général
Sackville, Town of	Pat A. Estabrooks Robert D. Berry Merrill Fullerton Virgil Hammock John Higham Joyce O'Neil Bruce I. Phinney Michael J. Tower Margaret Tusz-King	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Sackville, Town of	Pat A. Estabrooks Robert D. Berry Merrill Fullerton Virgil Hammock John Higham Joyce O'Neil Bruce I. Phinney Michael J. Tower Margaret Tusz-King	Maire Conseiller général Conseiller général Conseiller général Conseiller général Conseillère générale Conseiller général Conseiller général Conseillère générale
Saint Andrews, Town of	John D. Craig Catherine A. Akagi Edith C. (Edie) Bishop John Daniel Castell Michael B. Craig Roger J. McNabb Mary L. Myers	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Saint Andrews, Town of	John D. Craig Catherine A. Akagi Edith C. (Edie) Bishop John Daniel Castell Michael B. Craig Roger J. McNabb Mary L. Myers	Maire Conseillère générale Conseillère générale Conseiller général Conseiller général Conseiller général Conseiller général Conseillère générale
St. George, Town of	Sharon E. Tucker Sterling P. Harris Bruce D. Jackson Shelly D. Merrill- MacKillop Gail D. Mullin Lisa Joyce Needle John S. Norman Sr	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	St. George, Town of	Sharon E. Tucker Sterling P. Harris Bruce D. Jackson Shelly D. Merrill- MacKillop Gail D. Mullin Lisa Joyce Needle John S. Norman Sr	Maire Conseiller général Conseiller général Conseillère générale Conseillère générale Conseiller général Conseillère générale Conseiller général
St. Leonard, Town of	Carmel St-Amand Kenneth Akerley Gail Dubé Guy Michaud Céline Ouellette Connie Pelletier Tardif Henri Soucy	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	St. Leonard, Town of	Carmel St-Amand Kenneth Akerley Gail Dubé Guy Michaud Céline Ouellette Connie Pelletier Tardif Henri Soucy	Maire Conseiller général Conseillère générale Conseiller général Conseillère générale Conseillère générale Conseiller général Conseiller général
Saint-Quentin	Robert Beaulieu Jocelyne Q. Bossé Rita Gagnon Rodrigue Levesque Nicole Somers Marie-Josée Thériault	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Saint-Quentin	Robert Beaulieu Jocelyne Q. Bossé Rita Gagnon Rodrigue Levesque Nicole Somers Marie-Josée Thériault	Maire Conseillère générale Conseillère générale Conseiller général Conseillère générale Conseillère générale Conseiller général Conseiller général
St. Stephen, The Town of	G. L. (Jed) Purcell Jim M. Maxwell Ken D. Parker John B. Quartermain Robert Tinker Gavin G. Toumishey Ralph E. Williams	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	St. Stephen, The Town of	G. L. (Jed) Purcell Jim M. Maxwell Ken D. Parker John B. Quartermain Robert Tinker Gavin G. Toumishey Ralph E. Williams	Maire Conseiller général Conseiller général Conseiller général Conseiller général Conseiller général Conseiller général Conseiller général
Shediac	Raymond Cormier Peter Breau Laura Gallant Jacques LeBlanc	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Shediac	Raymond Cormier Peter Breau Laura Gallant Jacques LeBlanc	Maire Conseiller général Conseillère générale Conseiller général

	Ernie T. O'Brien Michel (Mike) Thibodeau	Councillor at Large Councillor, Ward 1		Ernie T. O'Brien Michel (Mike) Thibodeau	Conseiller général Conseiller, Quartier 1
	André (Andy) Caissie Charles J. LeBlanc Normand J. Belliveau	Councillor, Ward 2 Councillor, Ward 3 Councillor, Ward 4		André (Andy) Caissie Charles J. LeBlanc Normand J. Belliveau	Conseiller, Quartier 2 Conseiller, Quartier 3 Conseiller, Quartier 4
Shippagan, Town of	Jonathan Roch Noël Mireille Caron Bernice Doiron Chiasson Wilfred L. Gaudet Rémi Hébert Jean-Marc Mallet Patrice-Éloi Mallet	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Shippagan, Town of	Jonathan Roch Noël Mireille Caron Bernice Doiron Chiasson Wilfred L. Gaudet Rémi Hébert Jean-Marc Mallet Patrice-Éloi Mallet	Maire Conseillère générale Conseillère générale Conseiller général Conseiller général Conseiller général Conseiller général
Sussex, Town of	Ralph A. Carr Shelley Bradley Stephen A. R. Campbell Gary M. Fulton Elizabeth Stuart Marc Thorne Tim W. Wilson Mark Wright	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Sussex, Town of	Ralph A. Carr Shelley Bradley Stephen A. R. Campbell Gary M. Fulton Elizabeth Stuart Marc Thorne Tim W. Wilson Mark Wright	Maire Conseillère générale Conseiller général Conseiller général Conseillère générale Conseiller général Conseiller général Conseiller général
Tracadie-Sheila	Aldéoda Losier Bertrand Ferguson Philippe Ferguson Marc Jean Jean-Yves McGraw Denis McLaughlin Vera Paulin	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Tracadie-Sheila	Aldéoda Losier Bertrand Ferguson Philippe Ferguson Marc Jean Jean-Yves McGraw Denis McLaughlin Vera Paulin	Maire Conseiller général Conseiller général Conseiller général Conseiller général Conseiller général Conseillère générale
Woodstock	Arthur L. Slipp Theresa Blackburn James W. Cluff Charles W. Depow Peter Kennedy Andrew Lorne Leech Catherine L. Sutherland	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Woodstock	Arthur L. Slipp Theresa Blackburn James W. Cluff Charles W. Depow Peter Kennedy Andrew Lorne Leech Catherine L. Sutherland	Maire Conseillère générale Conseiller général Conseiller général Conseiller général Conseiller général Conseiller général Conseillère générale
<b>VILLAGES</b>			<b>VILLAGES</b>		
Alma, Village of	Hilyard G. Rossiter Winston Ralph Bickford Andrew J. Casey Shawn Elizabeth Miller Kirstin Herta Shortt	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Alma, Village d'	Hilyard G. Rossiter Winston Ralph Bickford Andrew J. Casey Shawn Elizabeth Miller Kirstin Herta Shortt	Maire Conseiller général Conseiller général Conseillère générale Conseillère générale
Aroostook, Village of	Marven C. Demmings Tina L. Lockhart Eileen P. McLaughlin Lynn A. Nunn	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Aroostook, Village d'	Marven C. Demmings Tina L. Lockhart Eileen P. McLaughlin Lynn A. Nunn	Maire Conseillère générale Conseillère générale Conseillère générale
Atholville, Village of	Raymond Lagacé Roger Cormier Gérard Fallu Maurice J. Power Gisèle Richard-Chiasson Jean Soucy	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Atholville, Village d'	Raymond Lagacé Roger Cormier Gérard Fallu Maurice J. Power Gisèle Richard-Chiasson Jean Soucy	Maire Conseiller général Conseiller général Conseiller général Conseillère générale Conseiller général
Baker Brook	Gilles Charrette Emilien Bonenfant Thérèse Bouchard Louise Cyr Michaud Mélanie Morin	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Baker Brook	Gilles Charrette Emilien Bonenfant Thérèse Bouchard Louise Cyr Michaud Mélanie Morin	Maire Conseiller général Conseillère générale Conseillère générale Conseillère générale
Balmoral, Village of	Hébert Donald Arseneault Claude F. Arseneault Guy Joseph Landry Albert Levesque Donald J. Savoie	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Balmoral, Village of	Hébert Donald Arseneault Claude F. Arseneault Guy Joseph Landry Albert Levesque Donald J. Savoie	Maire Conseiller général Conseiller général Conseiller général Conseiller général
Bas-Caraquet, Village of	Agnes Doiron Roger R. Chiasson Marcellin Marcel Thériault Cyrénus Doiron Sylvio Lanteigne Daniel Gionet	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor, Ward 1 Councillor, Ward 2 Councillor, Ward 4	Bas-Caraquet, Village de	Agnes Doiron Roger R. Chiasson Marcellin Marcel Thériault Cyrénus Doiron Sylvio Lanteigne Daniel Gionet	Maire Conseiller général Conseiller général Conseiller, Quartier 1 Conseiller, Quartier 2 Conseiller, Quartier 4



Bath, Village of	Troy F. J. Stone Leo E. Denny Joseph N. Hopkins Michael A. MacInnis	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Bath, Village of	Troy F. J. Stone Leo E. Denny Joseph N. Hopkins Michael A. MacInnis	Maire Conseiller général Conseiller général Conseiller général
Belledune	Nick Duivenvoorden Paul J. Daley Elaine Levesque-Godin Mario Alexander Lapointe Mary Emma Flanagan Jerry G. Guitard	Mayor Councillor, Ward 1 Councillor, Ward 1 Councillor, Ward 2 Councillor, Ward 3 Councillor, Ward 3	Belledune	Nick Duivenvoorden Paul J. Daley Elaine Levesque-Godin Mario Alexander Lapointe Mary Emma Flanagan Jerry G. Guitard	Maire Conseiller, Quartier 1 Conseillère, Quartier 1 Conseiller, Quartier 2 Conseillère, Quartier 3 Conseiller, Quartier 3
Bertrand	Yvon Godin Claude Clément Marc Godin Rodrigue Léger Daniel Pinet Huguette Thériault	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Bertrand	Yvon Godin Claude Clément Marc Godin Rodrigue Léger Daniel Pinet Huguette Thériault	Maire Conseiller général Conseiller général Conseiller général Conseiller général Conseillère générale
Blacks Harbour	Terry James Douglas E. Cooke David R. Mahar Louise Elizabeth McLaughlin Fred B. Murray Gary E. Tidd	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Blacks Harbour	Terry James Douglas E. Cooke David R. Mahar Louise Elizabeth McLaughlin Fred B. Murray Gary E. Tidd	Maire Conseiller général Conseiller général Conseillère générale Conseiller général Conseiller général
Blackville, Village of	Glen A. Hollowood Jonathan A. Brennan Cindy Marie Ross Jake Stewart Cindy A. Sturgeon	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Blackville, Village of	Glen A. Hollowood Jonathan A. Brennan Cindy Marie Ross Jake Stewart Cindy A. Sturgeon	Maire Conseiller général Conseillère générale Conseiller général Conseillère générale
Cambridge-Narrows, Village of	Peter W. Knight Bruce D. Dunsmore Shena M. B. Hornell Jack McLaughlin	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Cambridge-Narrows, Village de	Peter W. Knight Bruce D. Dunsmore Shena M. B. Hornell Jack McLaughlin	Maire Conseiller général Conseillère générale Conseiller général
Canterbury, Village of	Léo Joseph Cloutier Amanda M. Durling Jean A. English Glendon J. Luimes Sandra J. Marston	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Canterbury, Village de	Léo Joseph Cloutier Amanda M. Durling Jean A. English Glendon J. Luimes Sandra J. Marston	Maire Conseillère générale Conseillère générale Conseiller général Conseillère générale
Cap-Pele, Village de	Debbie Dodier Hector Cormier Hector R. Doiron Mathieu Fougère Norbert J. Gaudet Eliza A. LeBlanc	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Cap-Pele, Village de	Debbie Dodier Hector Cormier Hector R. Doiron Mathieu Fougère Norbert J. Gaudet Eliza A. LeBlanc	Maire Conseiller général Conseiller général Conseiller général Conseiller général Conseillère générale
Centreville	Gary R. Thomas Kathryn Jane Davenport Robert Gerald Lee Jason E. McCormick	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Centreville	Gary R. Thomas Kathryn Jane Davenport Robert Gerald Lee Jason E. McCormick	Maire Conseillère générale Conseiller général Conseiller général
Charlo, Village of	André J. C. Carrier Roger Joseph LeClair Denis McIntyre Edith M. Morris Eric Perry Douglas (Doug) W. Petersen	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Charlo, Village de	André J. C. Carrier Roger Joseph LeClair Denis McIntyre Edith M. Morris Eric Perry Douglas (Doug) W. Petersen	Maire Conseiller général Conseiller général Conseillère générale Conseiller général Conseiller général
Chipman, Village of	Edward L. Farris Carol S. Boyd Thomas R. Gillett Robin W. Wasson Keith V. West	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Chipman, Village of	Edward L. Farris Carol S. Boyd Thomas R. Gillett Robin W. Wasson Keith V. West	Maire Conseillère générale Conseiller général Conseiller général Conseiller général
Clair, Village of	Ludger Lang Patrick P. Long Marcel Réal Michaud Pierre Michaud Jacques (Canard) Ouellette	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Clair, Village of	Ludger Lang Patrick P. Long Marcel Réal Michaud Pierre Michaud Jacques (Canard) Ouellette	Maire Conseiller général Conseiller général Conseiller général Conseiller général
Doaktown, Village of	Charles Eric Stewart Wayne N. Fowler Paul Malcolm Gillespie Carl R. Price Scott E. Stewart	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Doaktown, Village de	Charles Eric Stewart Wayne N. Fowler Paul Malcolm Gillespie Carl R. Price Scott E. Stewart	Maire Conseiller général Conseiller général Conseiller général Conseiller général

Dorchester, Village of	Melvin J. Goodland Jerome S. Bear Robert Corkerton Grant E. MacDonald Kim M. MacLeod	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Dorchester, Village de	Melvin J. Goodland Jerome S. Bear Robert Corkerton Grant E. MacDonald Kim M. MacLeod	Maire Conseiller général Conseiller général Conseiller général Conseillère générale
Drummond, Village of	Cyril Rioux Gilles Beaulieu Michel St-Amand	Mayor Councillor at Large Councillor at Large	Drummond, Village of	Cyril Rioux Gilles Beaulieu Michel St-Amand	Maire Conseiller général Conseiller général
Eel River Crossing, Village of	Denis D. Savoie Ronald H. Clark Laurent Hachey François Joseph Levesque Ghislain Maltais	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Eel River Crossing, Village de	Denis D. Savoie Ronald H. Clark Laurent Hachey François Joseph Levesque Ghislain Maltais	Maire Conseiller général Conseiller général Conseiller général Conseiller général
Fredericton Junction, Village of	Gary W. Mersereau John B. Bigger Lonnie W. Daley Tim K. Donovan James E. Webb	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Fredericton Junction, Village de	Gary W. Mersereau John B. Bigger Lonnie W. Daley Tim K. Donovan James E. Webb	Maire Conseiller général Conseiller général Conseiller général Conseiller général
Gagetown, Village of	Randy A. Smith William Gene Brooks G. Wayne Ivey Andrea D. MacDonald Robert P. McDowell	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Gagetown, Village de	Randy A. Smith William Gene Brooks G. Wayne Ivey Andrea D. MacDonald Robert P. McDowell	Maire Conseiller général Conseiller général Conseillère générale Conseiller général
Grand Manan	Dennis Clifton Greene Phillip D. Ells, Jr Maurice W. Green Robert Charles Moses Sherman R. Ross Kirk L. Cheney Kevin R. Travis Mark A. Ingersoll Stuart A. Green Peter W. Wilcox	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor, Ward 1 Councillor, Ward 2 Councillor, Ward 3 Councillor, Ward 4 Councillor, Ward 5	Grand Manan	Dennis Clifton Greene Phillip D. Ells, Jr Maurice W. Green Robert Charles Moses Sherman R. Ross Kirk L. Cheney Kevin R. Travis Mark A. Ingersoll Stuart A. Green Peter W. Wilcox	Maire Conseiller général Conseiller général Conseiller général Conseiller général Conseiller, Quartier 1 Conseiller, Quartier 2 Conseiller, Quartier 3 Conseiller, Quartier 4 Conseiller, Quartier 5
Grande-Anse	Roméo Thériault Gino Benoit Orphir Boucher Yves Létourneau Rose-Mai Thériault	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Grande-Anse	Roméo Thériault Gino Benoit Orphir Boucher Yves Létourneau Rose-Mai Thériault	Maire Conseiller général Conseiller général Conseiller général Conseillère générale
Harvey, Village of	Winston D. Gamblin Richard Harry Corey Ronald A. Goodine Floyd O. Thompson	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Harvey, Village de	Winston D. Gamblin Richard Harry Corey Ronald A. Goodine Floyd O. Thompson	Maire Conseiller général Conseiller général Conseiller général
Hillsborough, Village of	Donna M. Bennett Patrick E. Armstrong George Robert Forsythe Danny A. Jonah Grant I. Woodworth	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Hillsborough, Village of	Donna M. Bennett Patrick E. Armstrong George Robert Forsythe Danny A. Jonah Grant I. Woodworth	Maire Conseiller général Conseiller général Conseiller général Conseiller général
Kedgwick, Village of	Jean Paul Savoie Marcel Beaulieu Ghislain Bujold Claudia Dubé Steve Dugas Henri St-Pierre	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Kedgwick, Village de	Jean Paul Savoie Marcel Beaulieu Ghislain Bujold Claudia Dubé Steve Dugas Henri St-Pierre	Maire Conseiller général Conseiller général Conseillère générale Conseiller général Conseiller général
Lac Baker, Village of	Jean-Marc Nadeau Adrien Banville Line Coulombe Alpha Nadeau Guildo Nadeau	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Lac Baker, Village of	Jean-Marc Nadeau Adrien Banville Line Coulombe Alpha Nadeau Guildo Nadeau	Maire Conseiller général Conseillère générale Conseiller général Conseiller général
Le Goulet	Ulysse Haché Delcia Cool Serge Lemay Roger Roussel Emelie Roussel Richard	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Le Goulet	Ulysse Haché Delcia Cool Serge Lemay Roger Roussel Emelie Roussel Richard	Maire Conseillère générale Conseiller général Conseiller général Conseillère générale
Maisonnette	Lucio Cordisco Jean-Marie Godin Jean-Luc Lacombe Wayne Mallais René Poirier	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Maisonnette	Lucio Cordisco Jean-Marie Godin Jean-Luc Lacombe Wayne Mallais René Poirier	Maire Conseiller général Conseiller général Conseiller général Conseiller général

McAdam, Village of	Frank M. Carroll Terry W. Cleghorn John C. Kilbride Douglas H. LaKing Stephen B. Sloan	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	McAdam, Village de	Frank M. Carroll Terry W. Cleghorn John C. Kilbride Douglas H. LaKing Stephen B. Sloan	Maire Conseiller général Conseiller général Conseiller général Conseiller général
Meductic	Pamela E. Gavel Donna M. Davidson Lee R. Dickison Lance Royden Graham	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Meductic	Pamela E. Gavel Donna M. Davidson Lee R. Dickison Lance Royden Graham	Maire Conseillère générale Conseiller général Conseiller général
Memramcook	Donald O. LeBlanc Yolande LeBlanc Claude H. Gautreau Raoul Boudreau Georges Roger Gaudet Donald (Barber) P. Hubert LeBlanc Adrice LeBlanc	Mayor Councillor at Large Councillor, Ward 1 Councillor, Ward 2 Councillor, Ward 3 Councillor, Ward 4 Councillor, Ward 5	Memramcook	Donald O. LeBlanc Yolande LeBlanc Claude H. Gautreau Raoul Boudreau Georges Roger Gaudet Donald (Barber) P. Hubert LeBlanc Adrice LeBlanc	Maire Conseillère générale Conseiller, Quartier 1 Conseiller, Quartier 2 Conseiller, Quartier 3 Conseiller, Quartier 4 Conseiller, Quartier 5
Millville	Beverly Herbert Forbes Dean Wallace Bell Henry (Bill) Blaney	Mayor Councillor at Large Councillor at Large	Millville	Beverly Herbert Forbes Dean Wallace Bell Henry (Bill) Blaney	Maire Conseiller général Conseiller général
Minto, Village of	Eric G. Barnett Dwain L. Barton Michael M. Richardson Wendy Leigh Robichaud Jane E. Wasson	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Minto, Village of	Eric G. Barnett Dwain L. Barton Michael M. Richardson Wendy Leigh Robichaud Jane E. Wasson	Maire Conseiller général Conseiller général Conseillère générale Conseillère générale
Neguac	Roger Ward, Jr Émile Basque Lucie Breau Marcel Cyr Régis J. Robichaud	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Neguac	Roger Ward, Jr Émile Basque Lucie Breau Marcel Cyr Régis J. Robichaud	Maire Conseiller général Conseillère générale Conseiller général Conseiller général
New Maryland	Frank C. Dunn Paul E. LeBlanc Gisèle McCaie-Burke Timothy Richard Scammell J. Scott Sparks Judy E. Wilson-Shee	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	New Maryland	Frank C. Dunn Paul E. LeBlanc Gisèle McCaie-Burke Timothy Richard Scammell J. Scott Sparks Judy E. Wilson-Shee	Maire Conseiller général Conseillère générale Conseiller général Conseiller général Conseiller général Conseillère générale
Nigadoo	Gilberte Boudreau Reno Arseneau Henri A. Doucet Fernande Foulem Robert J. Gaudet	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Nigadoo	Gilberte Boudreau Reno Arseneau Henri A. Doucet Fernande Foulem Robert J. Gaudet	Maire Conseiller général Conseiller général Conseillère générale Conseiller général
Norton, Village of	Wendy L. Alcorn Harold O. Keith Glendon L. Kerr Ann-Marie Snyder Theresa Ann Teakles	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Norton, Village of	Wendy L. Alcorn Harold O. Keith Glendon L. Kerr Ann-Marie Snyder Theresa Ann Teakles	Maire Conseiller général Conseiller général Conseillère générale Conseillère générale
Paquetville, Village of	André Gozzo Dianne Butler Bertrand Godin Carmen Thériault Line Thériault	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Paquetville, Village de	André Gozzo Dianne Butler Bertrand Godin Carmen Thériault Line Thériault	Maire Conseillère générale Conseiller général Conseillère générale Conseillère générale
Perth-Andover, Village of	Rickey Allen Beaulieu Tommy J. Dixon Rochelle Jackson Pelletier Carter J. Kennedy David C. Morgan Karen S. Titus	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Perth-Andover, Village de	Rickey Allen Beaulieu Tommy J. Dixon Rochelle Jackson Pelletier Carter J. Kennedy David C. Morgan Karen S. Titus	Maire Conseiller général Conseillère générale Conseiller général Conseiller général Conseiller général Conseillère générale
Petit Rocher, Village of	Pierre Godin Rachel Boudreau Gaston N. Frenette Réjean Guitard Donald Roy Anne Thibodeau	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Petit Rocher, Village of	Pierre Godin Rachel Boudreau Gaston N. Frenette Réjean Guitard Donald Roy Anne Thibodeau	Maire Conseillère générale Conseiller général Conseiller général Conseiller général Conseillère générale
Petitcodiac, Village of	Peter J. Saunders Gary W. Barbour Gerald (Jerry) Gogan John P. Keirstead John H. Lewis Gerald W. Robinson	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Petitcodiac, Village de	Peter J. Saunders Gary W. Barbour Gerald (Jerry) Gogan John P. Keirstead John H. Lewis Gerald W. Robinson	Maire Conseiller général Conseiller général Conseiller général Conseiller général Conseiller général

Plaster Rock	Judy A. St. Peter Marcia E. Cathcart Carolyn Joyce Crawford Terry L. Harding Suzanne A. Mullin	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Plaster Rock	Judy A. St. Peter Marcia E. Cathcart Carolyn Joyce Crawford Terry L. Harding Suzanne A. Mullin	Maire Conseillère générale Conseillère générale Conseiller général Conseillère générale
Pointe-Verte, Village de	Paul Desjardins Marc Arseneau René Couture Alvine Haché Michel Haché Raphaël Lagacé	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Pointe-Verte, Village de	Paul Desjardins Marc Arseneau René Couture Alvine Haché Michel Haché Raphaël Lagacé	Maire Conseiller général Conseiller général Conseillère générale Conseiller général Conseiller général
Port Elgin, Village of	Judy E. Scott Darlene Elizabeth Kenny Val A. MacDermid Tanya A. Trenholm Joanne L. Van Iderstine-Trenholm	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Port Elgin, Village de	Judy E. Scott Darlene Elizabeth Kenny Val A. MacDermid Tanya A. Trenholm Joanne L. Van Iderstine-Trenholm	Maire Conseillère générale Conseillère générale Conseillère générale Conseillère générale
Rexton, Village of	David L. Hanson William (Billy) Flanagan Rodney Girvan Jean Graham Elaine Warren	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Rexton, Village of	David L. Hanson William (Billy) Flanagan Rodney Girvan Jean Graham Elaine Warren	Maire Conseiller général Conseiller général Conseillère générale Conseillère générale
Riverside-Albert, Village of	Malcolm E. Fife Elizabeth M. Betts Rena E. Bleakney M. Adrian Kennie	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Riverside-Albert, Village de	Malcolm E. Fife Elizabeth M. Betts Rena E. Bleakney M. Adrian Kennie	Maire Conseillère générale Conseillère générale Conseiller général
Rivière-Verte, Village of	Michel Leblond Luc Cormier Pierre A. Morin Rinette Parent Lorne Ward	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Rivière-Verte, Village de	Michel Leblond Luc Cormier Pierre A. Morin Rinette Parent Lorne Ward	Maire Conseiller général Conseiller général Conseillère générale Conseiller général
Rogersville	Bertrand LeBlanc Jocelyne M. Bourque Roger L. Richard	Mayor Councillor at Large Councillor at Large	Rogersville	Bertrand LeBlanc Jocelyne M. Bourque Roger L. Richard	Maire Conseillère générale Conseiller général
Sainte-Anne-de-Madawaska, Village of	Rodolphe R. Martin Jeannot Bernier Claude P. D'Amboise Sylvie Girard Nicole Ringuette Mireille St-Germain	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Sainte-Anne-de-Madawaska, Village of	Rodolphe R. Martin Jeannot Bernier Claude P. D'Amboise Sylvie Girard Nicole Ringuette Mireille St-Germain	Maire Conseiller général Conseiller général Conseillère générale Conseillère générale Conseillère générale
Saint-Antoine, Village de	Roseline M. Maillet Edna Allain Tammy Boucher Ronald Cormier Ghislain LeBlanc Michel Nowlan	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Saint-Antoine, Village de	Roseline M. Maillet Edna Allain Tammy Boucher Ronald Cormier Ghislain LeBlanc Michel Nowlan	Maire Conseillère générale Conseillère générale Conseiller général Conseiller général Conseiller général
Saint-François de Madawaska, Village of	Raoul Cyr Lise Landry Oneil Lebel Benoît Milliard Sylvain St-Onge	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Saint-François de Madawaska, Village de	Raoul Cyr Lise Landry Oneil Lebel Benoît Milliard Sylvain St-Onge	Maire Conseillère générale Conseiller général Conseiller général Conseiller général
St. Hilaire, Village de	Raymond Sirois Roland Dubé Josée Levesque Marcel Morneau	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	St. Hilaire, Village de	Raymond Sirois Roland Dubé Josée Levesque Marcel Morneau	Maire Conseiller général Conseillère générale Conseiller général
Saint-Isidore	Cécile Renaud Raymond Arseneault Marina Losier Noëlla Robichaud Oscar Roussel	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Saint-Isidore	Cécile Renaud Raymond Arseneault Marina Losier Noëlla Robichaud Oscar Roussel	Maire Conseiller général Conseillère générale Conseillère générale Conseiller général
Saint-Léolin	Joseph Lanteigne Léontine Bastille Rosa Clément Edwidge Cormier Bertrand Desrosiers Nicole Godin	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Saint-Léolin	Joseph Lanteigne Léontine Bastille Rosa Clément Edwidge Cormier Bertrand Desrosiers Nicole Godin	Maire Conseillère générale Conseillère générale Conseillère générale Conseiller général Conseillère générale
Saint-Louis de Kent	Louis J. Arseneault Carmen Daigle Roland Gallant	Mayor Councillor at Large Councillor at Large	Saint-Louis de Kent	Louis J. Arseneault Carmen Daigle Roland Gallant	Maire Conseillère générale Conseiller général

	Anthony (Tony) Hébert Howard Vautour	Councillor at Large Councillor at Large		Anthony (Tony) Hébert Howard Vautour	Conseiller général Conseiller général
Sainte-Marie- Saint-Raphaël	Henri Pierre Duguay Nancy Aubut Marie-Josée Chiasson Linda R. Haché Louis-Paul Savoie Annie Ward	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Sainte-Marie- Saint-Raphaël	Henri Pierre Duguay Nancy Aubut Marie-Josée Chiasson Linda R. Haché Louis-Paul Savoie Annie Ward	Maire Conseillère générale Conseillère générale Conseillère générale Conseiller général Conseillère générale
St. Martins, Village of	Jim Huttges Bette Ann M. Chatterton Michael Roy Gillcrist James (Jamie) M. Moran	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	St. Martins, Village of	Jim Huttges Bette Ann M. Chatterton Michael Roy Gillcrist James (Jamie) M. Moran	Maire Conseillère générale Conseiller général Conseiller général
Salisbury	Terry A. Keating Allan Roy Ayles Beverly A. Best Robert W. Kitchen Robert (Bob) C. Lamb William (Bill) Wilson	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Salisbury	Terry A. Keating Allan Roy Ayles Beverly A. Best Robert W. Kitchen Robert (Bob) C. Lamb William (Bill) Wilson	Maire Conseiller général Conseillère générale Conseiller général Conseiller général Conseiller général
Stanley, Village of	Richard A. Storey Shelley Douglass- Bartlett Tracy J. Hunter Barbara J. MacDonald	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Stanley, Village de	Richard A. Storey Shelley Douglass- Bartlett Tracy J. Hunter Barbara J. MacDonald	Maire Conseillère générale Conseillère générale Conseillère générale
Sussex Corner, Village of	Eric C. Cunningham Steven G. Gillies John W. Mahoney Pat Pearson Arie A. Ruitenber M. Benjamin (Ben) Whalen	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Sussex Corner, Village de	Eric C. Cunningham Steven G. Gillies John W. Mahoney Pat Pearson Arie A. Ruitenber M. Benjamin (Ben) Whalen	Maire Conseiller général Conseiller général Conseillère générale Conseiller général Conseiller général
Tide Head, Village of	Randy Hunter Denyse Arseneault- Zyueniuk Gary W. Hickey Donald James Munroe July L. Murray	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Tide Head, Village de	Randy Hunter Denyse Arseneault- Zyueniuk Gary W. Hickey Donald James Munroe July L. Murray	Maire Conseillère générale Conseiller général Conseiller général Conseillère générale
Tracy, Village of	Dale W. Mowry Albert M. Aubin Lewis W. Golden Carmen A. Nason Gloria Sprague	Mayor Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large Councillor at Large	Tracy, Village de	Dale W. Mowry Albert M. Aubin Lewis W. Golden Carmen A. Nason Gloria Sprague	Maire Conseiller général Conseiller général Conseiller général Conseillère générale
<b>RURAL COMMUNITIES</b>			<b>COMMUNAUTÉS RURALES</b>		
Beaubassin East Rural Community	Ola Drisdelle Paul Hubert Cormier James A. LeBlanc Gilles Cormier André J. Bourque Maryse (Boudreau) LeBlanc Roger J. Leger Jean-Albert Cormier Laurie Joseph McGraw	Mayor Councillor, Ward 1 Councillor, Ward 1 Councillor, Ward 2 Councillor, Ward 3 Councillor, Ward 3 Councillor, Ward 4 Councillor, Ward 5 Councillor, Ward 6	Beaubassin-est, Communauté rurale de	Ola Drisdelle Paul Hubert Cormier James A. LeBlanc Gilles Cormier André J. Bourque Maryse (Boudreau) LeBlanc Roger J. Leger Jean-Albert Cormier Laurie Joseph McGraw	Maire Conseiller, Quartier 1 Conseiller, Quartier 1 Conseiller, Quartier 2 Conseiller, Quartier 3 Conseillère, Quartier 3 Conseiller, Quartier 4 Conseiller, Quartier 5 Conseiller, Quartier 6
Saint-André, Rural Community of	Lionel Poitras Micheline V. Desjardins Jacques R. Cyr Carmen St-Amand Alyre C. Mazerolle Nelson J. Benier Mario Godbout	Mayor Councillor at Large Councillor, Ward 1 Councillor, Ward 2 Councillor, Ward 3 Councillor, Ward 4 Councillor, Ward 5	Saint-André, Communauté rurale de	Lionel Poitras Micheline V. Desjardins Jacques R. Cyr Carmen St-Amand Alyre C. Mazerolle Nelson J. Benier Mario Godbout	Maire Conseillère générale Conseiller, Quartier 1 Conseillère, Quartier 2 Conseiller, Quartier 3 Conseiller, Quartier 4 Conseiller, Quartier 5
Upper Miramichi, Rural Community of	Scott Ernest Clowater Keith E. Clowater Grant Ross Gary E. Fowler Douglas Michael A. Munn	Mayor Councillor, Ward 1 Councillor, Ward 2 Councillor, Ward 3 Councillor, Ward 4	Upper Miramichi, Communauté rurale d'	Scott Ernest Clowater Keith E. Clowater Grant Ross Gary E. Fowler Douglas Michael A. Munn	Maire Conseiller, Quartier 1 Conseiller, Quartier 2 Conseiller, Quartier 3 Conseiller, Quartier 4

## DISTRICT EDUCATION COUNCIL ELECTIONS

SCHOOL DISTRICT AND  
SUBDISTRICT

## NAME OF CANDIDATE

## School District 1 (Francophone)

Subdistrict 1	Gilles Bourque
Subdistrict 2	Ernest Thibodeau
Subdistrict 3	Marc LeBlanc
Subdistrict 4	Suzanne Roussel
Subdistrict 5	Mark Belliveau
Subdistrict 7	Ginette J. LeBlanc
Subdistrict 8	Michel Côté
Subdistrict 11	Françoise M. Bélanger

## School District 2 (Anglophone)

Subdistrict 1	Bernadine Conron
Subdistrict 2	David William Matthews
Subdistrict 3	Harry T. Doyle
Subdistrict 4	John W. Gallant
Subdistrict 6	Marilyn I. Hoar
Subdistrict 7	Roberta L. Brewer
Subdistrict 8	Mary L. Laltoo
Subdistrict 9	Tamara Lynn Nichol
Subdistrict 10	Karen Lee LeBlanc
Subdistrict 11	Pat C. Crawford

## School District 3 (Francophone)

Subdistrict 2	Josée Campeau
Subdistrict 3	Anne Chouinard
Subdistrict 4	Maryse Cyr
Subdistrict 5	Adrien (Pat) Fournier
Subdistrict 6	Paryse Lapointe
Subdistrict 7	Nathalie Lavoie-Bossé
Subdistrict 8	Anne-Marie Beaulieu
Subdistrict 9	Annie I. Cyr
Subdistrict 11	Rino Perron
Subdistrict 12	Jeanne-Da Gauthier

## School District 5 (Francophone)

Subdistrict 1	Jean-Louis Fournier
Subdistrict 2	Marie France Maltais
Subdistrict 3	Diane Mignault
Subdistrict 4	Mario Pelletier
Subdistrict 7	Richard Rosaire Gallant
Subdistrict 9	Jacques Thibault
Subdistrict 10	Anne-Marie Gammon
Subdistrict 11	Danny Comeau

## School District 6 (Anglophone)

Subdistrict 2	Pamela J. Goold
Subdistrict 3	Russell G. Hall
Subdistrict 5	Trudy A. Kelly Forsythe
Subdistrict 6	Tom Oland
Subdistrict 7	Roger H. Nesbitt
Subdistrict 8	Charlotte McGill Pierce
Subdistrict 9	Tracy D. Friars
Subdistrict 10	S. Mark Henderson

## School District 8 (Anglophone)

Subdistrict 1	Nancy J. Clark
Subdistrict 2	Robert F. K. Fowler
Subdistrict 5	Robert (Bob) McDevitt
Subdistrict 6	Karen Elizabeth Reynolds
Subdistrict 9	Brian Richard Hanlon
Zone A (Subdistricts 10 and 11)	Vern M Garnett
Zone A (Subdistricts 10 and 11)	Michael Erin Scott
Subdistrict 12	Joanne Gunter
Subdistrict 13	Wendy E. Burns Murphy

## School District 9 (Francophone)

Subdistrict 1	Gilmond Larocque
Subdistrict 2	Odette Robichaud
Subdistrict 3	Rachel Savoie
Subdistrict 4	Gilles Gagné
Subdistrict 5	Josée Arseneau
Subdistrict 6	Roger Boudreau
Subdistrict 7	Line Collin
Subdistrict 8	Annie Chiasson Doiron
Subdistrict 9	Marcel Basque
Subdistrict 10	Marc-Alphonse Leclair
Subdistrict 11	Gerard Robichaud

## ÉLECTIONS DES CONSEILS D'ÉDUCATION DE DISTRICT

DISTRICT ET SOUS-DISTRICT  
SCOLAIRESNOM DU CANDIDAT  
OU DE LA CANDIDATE

## District scolaire 1 (francophone)

Sous-district 1	Gilles Bourque
Sous-district 2	Ernest Thibodeau
Sous-district 3	Marc LeBlanc
Sous-district 4	Suzanne Roussel
Sous-district 5	Mark Belliveau
Sous-district 7	Ginette J. LeBlanc
Sous-district 8	Michel Côté
Sous-district 11	Françoise M. Bélanger

## District scolaire 2 (anglophone)

Sous-district 1	Bernadine Conron
Sous-district 2	David William Matthews
Sous-district 3	Harry T. Doyle
Sous-district 4	John W. Gallant
Sous-district 6	Marilyn I. Hoar
Sous-district 7	Roberta L. Brewer
Sous-district 8	Mary L. Laltoo
Sous-district 9	Tamara Lynn Nichol
Sous-district 10	Karen Lee LeBlanc
Sous-district 11	Pat C. Crawford

## District scolaire 3 (francophone)

Sous-district 2	Josée Campeau
Sous-district 3	Anne Chouinard
Sous-district 4	Maryse Cyr
Sous-district 5	Adrien (Pat) Fournier
Sous-district 6	Paryse Lapointe
Sous-district 7	Nathalie Lavoie-Bossé
Sous-district 8	Anne-Marie Beaulieu
Sous-district 9	Annie I. Cyr
Sous-district 11	Rino Perron
Sous-district 12	Jeanne-Da Gauthier

## District scolaire 5 (francophone)

Sous-district 1	Jean-Louis Fournier
Sous-district 2	Marie France Maltais
Sous-district 3	Diane Mignault
Sous-district 4	Mario Pelletier
Sous-district 7	Richard Rosaire Gallant
Sous-district 9	Jacques Thibault
Sous-district 10	Anne-Marie Gammon
Sous-district 11	Danny Comeau

## District scolaire 6 (anglophone)

Sous-district 2	Pamela J. Goold
Sous-district 3	Russell G. Hall
Sous-district 5	Trudy A. Kelly Forsythe
Sous-district 6	Tom Oland
Sous-district 7	Roger H. Nesbitt
Sous-district 8	Charlotte McGill Pierce
Sous-district 9	Tracy D. Friars
Sous-district 10	S. Mark Henderson

## District scolaire 8 (anglophone)

Sous-district 1	Nancy J. Clark
Sous-district 2	Robert F. K. Fowler
Sous-district 5	Robert (Bob) McDevitt
Sous-district 6	Karen Elizabeth Reynolds
Sous-district 9	Brian Richard Hanlon
Zone A (Sous-districts 10 et 11)	Vern M Garnett
Zone A (Sous-districts 10 et 11)	Michael Erin Scott
Sous-district 12	Joanne Gunter
Sous-district 13	Wendy E. Burns Murphy

## District scolaire 9 (francophone)

Sous-district 1	Gilmond Larocque
Sous-district 2	Odette Robichaud
Sous-district 3	Rachel Savoie
Sous-district 4	Gilles Gagné
Sous-district 5	Josée Arseneau
Sous-district 6	Roger Boudreau
Sous-district 7	Line Collin
Sous-district 8	Annie Chiasson Doiron
Sous-district 9	Marcel Basque
Sous-district 10	Marc-Alphonse Leclair
Sous-district 11	Gerard Robichaud

**School District 10 (Anglophone)**

Subdistrict 1 M. Joni Donahue  
 Subdistrict 2 Wayne A. Spires  
 Subdistrict 6 Joe M. Berdan  
 Zone A (Subdistricts 7 and 9) Larry G. Boudreau  
 Zone B (Subdistricts 8 and 10) William R. Hanley  
 Zone B (Subdistricts 8 and 10) Crystal L. Lockhart  
 Subdistrict 12 Edith M. Cook

**School District 11 (Francophone)**

Subdistrict 1 Roger Martin  
 Subdistrict 2 Angéla Marie Durelle  
 Subdistrict 3 Nadine Fournier  
 Subdistrict 5 Andréa Vautour  
 Subdistrict 6 Édouard Boccoz  
 Subdistrict 7 Michel J. LeBlanc  
 Subdistrict 8 Suzanne Cora Gagnon  
 Subdistrict 9 Denyse LeBouthillier  
 Subdistrict 10 Michel P. Boudreau  
 Subdistrict 11 James Antoine LeBlanc

**School District 14 (Anglophone)**

Subdistrict 2 Miriam R. Grant  
 Subdistrict 3 Robert D. Parkinson  
 Subdistrict 4 D. Todd Graham  
 Subdistrict 5 Brent G. Clark  
 Subdistrict 6 Kenneth B. Graham  
 Subdistrict 7 Richard B. Allan  
 Subdistrict 8 Karen L. Kennedy  
 Subdistrict 9 Jonathan Ivan Nyborg  
 Subdistrict 11 Dian Harquail Lavertu

**School District 15 (Anglophone)**

Subdistrict 1 Clifford M. Thompson  
 Subdistrict 2 Micheal J. Mortlock  
 Subdistrict 3 Bernard J. Savoie  
 Subdistrict 5 Joseph B. Petersen  
 Subdistrict 8 Joan D. Smith  
 Subdistrict 9 Sheila Rogers  
 Subdistrict 10 Carla Roy  
 Subdistrict 11 Laura L. McNulty

**School District 16 (Anglophone)**

Zone A (Subdistricts 1 and 2) Brenda L. Fahey  
 Zone A (Subdistricts 1 and 2) Nora (Eleanor) Wilson  
 Subdistrict 3 Edgar Michael Mahoney  
 Subdistrict 4 Patricia A. Lee  
 Subdistrict 7 Jody R. Holmes  
 Subdistrict 8 Luc Dubé  
 Subdistrict 9 Andrew J. Donovan  
 Subdistrict 11 Leroy M. Silliker

**School District 17 (Anglophone)**

Subdistrict 1 Rose-Marie Stewart  
 Subdistrict 2 Stephanie A LeFait  
 Subdistrict 4 Blair C. Cummings  
 Subdistrict 7 Elizabeth Mary Nason  
 Subdistrict 8 Mark Noël

**School District 18 (Anglophone)**

Subdistrict 1 Bradley Wood  
 Subdistrict 2 Lanore C. Russell  
 Subdistrict 3 Clara Allen  
 Subdistrict 4 Carol Coleman  
 Subdistrict 5 Jane M. Buckley  
 Subdistrict 6 André Faust  
 Subdistrict 7 Alison M. Spray  
 Subdistrict 8 William Forrestall  
 Subdistrict 9 Jeannine M. St. Amand  
 Subdistrict 10 Rick Hunter  
 Subdistrict 11 Trent A. Jewett

**District scolaire 10 (anglophone)**

Sous-district 1 M. Joni Donahue  
 Sous-district 2 Wayne A. Spires  
 Sous-district 6 Joe M. Berdan  
 Zone A (Sous-districts 7 et 9) Larry G. Boudreau  
 Zone B (Sous-districts 8 et 10) William R. Hanley  
 Zone B (Sous-districts 9 et 10) Crystal L. Lockhart  
 Sous-district 12 Edith M. Cook

**District scolaire 11 (francophone)**

Sous-district 1 Roger Martin  
 Sous-district 2 Angéla Marie Durelle  
 Sous-district 3 Nadine Fournier  
 Sous-district 5 Andréa Vautour  
 Sous-district 6 Édouard Boccoz  
 Sous-district 7 Michel J. LeBlanc  
 Sous-district 8 Suzanne Cora Gagnon  
 Sous-district 9 Denyse LeBouthillier  
 Sous-district 10 Michel P. Boudreau  
 Sous-district 11 James Antoine LeBlanc

**District scolaire 14 (anglophone)**

Sous-district 2 Miriam R. Grant  
 Sous-district 3 Robert D. Parkinson  
 Sous-district 4 D. Todd Graham  
 Sous-district 5 Brent G. Clark  
 Sous-district 6 Kenneth B. Graham  
 Sous-district 7 Richard B. Allan  
 Sous-district 8 Karen L. Kennedy  
 Sous-district 9 Jonathan Ivan Nyborg  
 Sous-district 11 Dian Harquail Lavertu

**District scolaire 15 (anglophone)**

Sous-district 1 Clifford M. Thompson  
 Sous-district 2 Micheal J. Mortlock  
 Sous-district 3 Bernard J. Savoie  
 Sous-district 5 Joseph B. Petersen  
 Sous-district 8 Joan D. Smith  
 Sous-district 9 Sheila Rogers  
 Sous-district 10 Carla Roy  
 Sous-district 11 Laura L. McNulty

**District scolaire 16 (anglophone)**

Zone A (Sous-districts 1 et 2) Brenda L. Fahey  
 Zone A (Sous-districts 1 et 2) Nora (Eleanor) Wilson  
 Sous-district 3 Edgar Michael Mahoney  
 Sous-district 4 Patricia A. Lee  
 Sous-district 7 Jody R. Holmes  
 Sous-district 8 Luc Dubé  
 Sous-district 9 Andrew J. Donovan  
 Sous-district 11 Leroy M. Silliker

**District scolaire 17 (anglophone)**

Sous-district 1 Rose-Marie Stewart  
 Sous-district 2 Stephanie A LeFait  
 Sous-district 4 Blair C. Cummings  
 Sous-district 7 Elizabeth Mary Nason  
 Sous-district 8 Mark Noël

**District scolaire 18 (anglophone)**

Sous-district 1 Bradley Wood  
 Sous-district 2 Lanore C. Russell  
 Sous-district 3 Clara Allen  
 Sous-district 4 Carol Coleman  
 Sous-district 5 Jane M. Buckley  
 Sous-district 6 André Faust  
 Sous-district 7 Alison M. Spray  
 Sous-district 8 William Forrestall  
 Sous-district 9 Jeannine M. St. Amand  
 Sous-district 10 Rick Hunter  
 Sous-district 11 Trent A. Jewett

**DATED** at the City of Fredericton, County of York, Province of New Brunswick, this **4<sup>th</sup> day of September, 2008.**

Michael P. Quinn  
 Municipal Electoral Officer

**FAIT** dans la cité de Fredericton, comté d'York au Nouveau-Brunswick, le **4 septembre 2008.**

Michael P. Quinn  
 Directeur des élections municipales

**DECLARATION  
IN THE MATTER OF THE  
MUNICIPAL ELECTIONS ACT  
BY-ELECTIONS, JUNE 23, 2008**

Under subsection 19(1) and subsection 41(5) of the *Municipal Elections Act*, I, Michael P. Quinn, Municipal Electoral Officer, do hereby declare the following candidates to be elected to the offices indicated hereunder.

NAME	CANDIDATE	OFFICE
<b>TOWNS</b>		
Oromocto	Donald James Burns	Councillor, Ward 2
	Michael A. L. Comeau	Councillor, Ward 2
<b>VILLAGES</b>		
Balmoral, Village of	Aline McIntyre	Councillor at large
Bas-Caraquet, Village of	Jean-Marie Gionet	Councillor, Ward 3
Drummond, Village of	Donald W. Martin	Councillor at large
Eel River Crossing, Village of	France Roussel	Councillor at large
	Rhéal Joseph Pelletier	Councillor at large
Millville	Julie Marie McConaghy	Councillor at large
Neguac	Michel Breau	Councillor at large
Rogersville	Yvon Bourque	Councillor at large
	Mathieu Gilles Goguen	Councillor at large

**DATED** at the City of Fredericton, County of York, Province of New Brunswick, this **4<sup>th</sup> day of September, 2008.**

Michael P. Quinn  
Municipal Electoral Officer

**DECLARATION  
IN THE MATTER OF THE  
MUNICIPAL ELECTIONS ACT  
BY-ELECTION, JULY 14, 2008**

Under subsection 19(1) and subsection 41(5) of the *Municipal Elections Act*, I, Michael P. Quinn, Municipal Electoral Officer, do hereby declare the following candidate to be elected to the office indicated hereunder.

NAME	CANDIDATE	OFFICE
Saint John, The City of	Patty Higgins	Councillor, Ward 2

**DATED** at the City of Fredericton, County of York, Province of New Brunswick, this **4<sup>th</sup> day of September, 2008.**

Michael P. Quinn  
Municipal Electoral Officer

**DÉCLARATION  
LOI SUR LES ÉLECTIONS MUNICIPALES  
ÉLECTIONS PARTIELLES  
DU 23 JUIN 2008**

En vertu du paragraphe 19(1) et paragraphe 41(5) de la *Loi sur les élections municipales*, je, Michael P. Quinn, directeur des élections municipales, déclare les candidat(e)s suivant(e)s élu(e)s aux postes indiqués.

NOM	CANDIDAT OU CANDIDATE	POSTE
<b>VILLES</b>		
Oromocto	Donald James Burns	Conseiller, Quartier 2
	Michael A. L. Comeau	Conseiller, Quartier 2
<b>VILLAGES</b>		
Balmoral, Village of	Aline McIntyre	Conseillère générale
Bas-Caraquet, Village de	Jean-Marie Gionet	Conseiller, Quartier 3
Drummond, Village of	Donald W. Martin	Conseiller général
Eel River Crossing, Village de	France Roussel	Conseillère générale
	Rhéal Joseph Pelletier	Conseiller général
Millville	Julie Marie McConaghy	Conseillère générale
Neguac	Michel Breau	Conseiller général
Rogersville	Yvon Bourque	Conseiller général
	Mathieu Gilles Goguen	Conseiller général

**FAIT** dans la cité de Fredericton, comté d'York au Nouveau-Brunswick, le **4 septembre 2008.**

Michael P. Quinn  
Directeur des élections municipales

**DÉCLARATION  
LOI SUR LES ÉLECTIONS MUNICIPALES  
ÉLECTION PARTIELLE  
DU 14 JUILLET 2008**

En vertu du paragraphe 19(1) et paragraphe 41(5) de la *Loi sur les élections municipales*, je, Michael P. Quinn, directeur des élections municipales, déclare les candidat(e)s suivant(e)s élu(e)s aux postes indiqués.

NOM	CANDIDAT OU CANDIDATE	POSTE
Saint John, The City of	Patty Higgins	Conseillère, Quartier 2

**FAIT** dans la cité de Fredericton, comté d'York au Nouveau-Brunswick, le **4 septembre 2008.**

Michael P. Quinn  
Directeur des élections municipales



**REGISTRY OF POLITICAL PARTIES / REGISTRE DES PARTIS POLITIQUES**

Pursuant to section 149 of the *Elections Act*, chapter E-3, Province of New Brunswick, the following changes to the original registrations have been entered in the Registry between August 1<sup>st</sup>, 2008 and August 31<sup>st</sup>, 2008: / Conformément à l'article 149 de la *Loi électorale*, chapitre E-3, province du Nouveau-Brunswick, les changements suivants aux enregistrements originaux ont été inscrits au registre entre le 1<sup>er</sup> août 2008 et le 31 août 2008 :

**PROGRESSIVE CONSERVATIVE PARTY OF NEW BRUNSWICK / PARTI PROGRESSISTE-CONSERVATEUR DU NOUVEAU-BRUNSWICK****Chief Agent / Agent principal**

Larry Jackson  
7, place Highview Place  
Quispamsis, NB E2E 4W1

**Official Representative / Représentant officiel**

Rodney Weston  
286, rue Main Street  
St. Martins, NB E5R 1C2

**Business Corporations Act**

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

**Loi sur les corporations commerciales**

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
639337 N.B. INC.	Bathurst	639337	2008	07	10
639991 N.B. Inc.	Moncton	639991	2008	07	21
G & L FRAMING LTD.	Bouctouche Cove	640019	2008	08	22
640020 (N.B.) Inc.	Bathurst	640020	2008	08	22
640021 NB Inc.	Saint-Léonard-Parent	640021	2008	08	23
640022 N.B. INC.	Riverview	640022	2008	08	24
640028 N.B. Inc.	Saint John	640028	2008	08	25
Dr. Robert J. Fisher Professional Corporation	Saint John	640029	2008	08	25
MERLIN QUINN WIND POWER GP INC.	Fredericton	640044	2008	08	25
JACKAL STEEL TESTING LTD.	Saint John	640045	2008	08	25
Duncan Drugs Ltd.	Riverview	640046	2008	08	25
Claudette's Designs Inc.	South Tetagouche	640047	2008	08	25
RR WEIR FISHERIES LTD.	Pennfield	640048	2008	08	25
Heston Canada Ltd.	Moncton	640051	2008	08	25
Wildwood Special Care Home Inc.	Saint John	640060	2008	08	25
O MINI AUSTIN INC.	Pont-Landry	640061	2008	08	25
Coverdale Infusion Clinic Inc.	Riverview	640064	2008	08	26

SunChief Energy Systems Inc.	Première nation de Woodstock / Woodstock First Nation	640065	2008	08	26
640068 NB Ltd.	Moncton	640068	2008	08	26
Restair Ltd.	Dalhousie	640069	2008	08	26
640070 N.B. Ltd.	Fredericton	640070	2008	08	26
MIGHTY MIRAMICHI GROUP INC.	Miramichi	640071	2008	08	26
Gaetan R. Roy Holdings Inc.	Edmundston	640074	2008	08	26
640076 N.B. Inc.	Moncton	640076	2008	08	26
DR. LAN VINH DO C.P. INC.	Dieppe	640077	2008	08	26
DRE. SOPHIE LEBLANC C.P. INC.	Moncton	640078	2008	08	26
Maple Leaf Motel, Campground & Restaurant Ltd.	Saint-Léonard-Parent	640082	2008	08	27
640084 NB Inc.	Quispamsis	640084	2008	08	27
Dr. Najmedden Attabib Professional Corporation	Saint John	640088	2008	08	27
DBAS Holdings Ltd.	Woodstock	640089	2008	08	27
640091 NB INC.	Rothesay	640091	2008	08	27
640101 N.B. Inc.	Saint John	640101	2008	08	27
G. Thompson Professional Corporation	Fredericton	640103	2008	08	28
George E. Kalinowski Professional Corporation	Fredericton	640104	2008	08	28
PRIVATE EQUITY PLACEMENT LTD.	Riverview	640105	2008	08	28
Miramichi Early Learning & Care Inc.	Miramichi	640106	2008	08	28
Érablière Laplante et Fils Inc.	Saint-Quentin	640107	2008	08	28
640108 NB LTD.	Saint John	640108	2008	08	28
640109 N.B. Ltd.	Apohaqui	640109	2008	08	28
640118 N.B. Inc.	Moncton	640118	2008	08	28
Gabrielle Holdings Ltd.	Dieppe	640119	2008	08	28
Chantal A. Thibodeau Professional Corporation	Dieppe	640125	2008	08	28
640126 N.B. INC.	New Zion	640126	2008	08	28
640134 NB Inc.	Tremblay	640134	2008	08	29
640135 N.B. Inc.	Bathurst	640135	2008	08	29
640137 NB Corp.	Passekeag	640137	2008	08	29
D. CONLEY FORESTRY LTD.	Stuart Town	640139	2008	08	29
TRUALL BUILDING COMPONENTS INC.	Grand-Sault / Grand Falls	640140	2008	08	29
NISON BUSINESS INC.	Rothesay	640141	2008	08	29

**NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM**  
***Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales***

In relation to a certificate of incorporation issued on August 27, 2008 under the name of “**DBAS Holdings Ltd.**”, being corporation #640089, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of incorporation correcting the name of the incorporation from “**DBAS Holdings Ltd.**” to “**DSAB Holdings Ltd.**”.

Sachez que, relativement au certificat de constitution en corporation délivré le 27 août 2008 à « **DBAS Holdings Ltd.** », dont le numéro de corporation est 640089, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer le nom de la corporation de « **DBAS Holdings Ltd.** » à « **DSAB Holdings Ltd.** ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of continuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de prorogation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Previous Jurisdiction Compétence antérieure	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
MARK MCCAIN MMFT TRUST INC.	Fredericton	Ontario	640030	2008	08	22
ANN MCCAIN EVANS MMFT TRUST INC.	Fredericton	Ontario	640031	2008	08	22
LAURA MCCAIN JENSEN MMFT TRUST INC.	Fredericton	Ontario	640032	2008	08	22
JOHN AND LUKE MCCAIN MMFT TRUST INC.	Fredericton	Ontario	640033	2008	08	22

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
RENAULT HARDWARE, LTD.	013839	2008	08	28
PIECE D'AUTO AMIGO AUTO PARTS LTD.	501767	2008	08	29
NE QUALITY CONSULTANTS LTD.	638601	2008	08	01

**NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM**  
***Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales***

In relation to a certificate of amendment issued on August 29, 2008 under the name of “**Svitzer Canada Ltd.**”, being corporation #511384, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of amendment correcting the name of the corporation to “**SVITZER Canada Ltd.**”.

Sachez que, relativement au certificat de modification délivré le 29 août 2008 à « **Svitzer Canada Ltd.** », dont le numéro de corporation est 511384, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé modifiant le nom de la corporation à « **SVITZER Canada Ltd.** ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which includes a **change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
ESTABROOKS ENGINEERING INC. Gestion Ouellette Ltée	ESTABROOKS CONSULTANTS INC.	047826	2008	08	26
511197 N.B. Ltd.	GILLES MICHAUD C.A. CORPORATION PROFESSIONNELLE INC.	506123	2008	08	26
Svitzer Canada Ltd.	Green Source ATMS Ltd.	511197	2008	08	28
Tacoma G.P. Limited	Eastern Canada Towing Limited Les Remorqueurs de l'est du Canada Limitee	511384	2008	08	29
Green Source Solutions Ltd.	630113 N.B. Inc.	630113	2008	08	29
	639519 N.B. Inc.	639519	2008	08	28

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Executive Services Plus Ltd.	500269 N. B. LTD. EXECUTIVE SERVICES PLUS LTD.	Saint John	639674	2008	08	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
LINCOLN BUILDING SYSTEMS LTD.	Moncton	501814	2008	08	11
GREENARM MANAGEMENT LTD.	Fredericton	515856	2008	07	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Anderson Merchandisers-Canada, Inc.	Delaware	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	640036	2008	08	22
Lia Sophia Jewellery Canada, Ltd.	Colombie-Britannique / British Columbia	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	640038	2008	08	25

AUBIE GROUP HOLDINGS LTD.	Colombie-Britannique / British Columbia	Terrence P. Lenihan Bathurst	640057	2008	08	25
FNX MINING COMPANY INC.	Ontario	Edward W. Keyes Saint John	640092	2008	08	27

## Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

## Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
FIRST NATIONS RAINBOW DEVELOPMENT FOUNDATION INC.	Moncton	639407	2008	07	15
Compassion World-Wide Ltd.	Moncton	639970	2008	08	19

## Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

## Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
DOOR TO DOOR SEAFOOD	Kimball H. Hatfield	Fredericton	639954	2008	08	19
Lia Sophia	Lia Sophia Jewellery Canada, Ltd.	Saint John	640039	2008	08	25
GRU'S EMPIRE CLEANING SERVICES	Gustavo Adolfo Vargas Gru	Moncton	640049	2008	08	25
Kaysha Nail Studio	Gloria MacLeod	Moncton	640052	2008	08	25
Pure Elegance Wedding Services	Natalie Vautour	Shediac	640059	2008	08	25
Sucre & Cacao	Chantal Bélanger	Edmundston	640062	2008	08	25
Mr. Lock Man	Ian Ray	Moncton	640063	2008	08	26
Fyper Marketing	Patrick Perrin	Grand Manan	640079	2008	08	26
Castle Motors	Guy Rossignol	New Maryland	640080	2008	08	26
REID KENNEDY PLUMBING	Thomas Reid Kennedy	Dumfries	640081	2008	08	27
Pinwheel Occupational Therapy	Darlene Barry	Miramichi	640083	2008	08	27
GIROUARD'S REPAIR CENTRE	Ron Girouard	Miramichi	640090	2008	08	27
DMC MINING SERVICES	FNX MINING COMPANY INC.	Saint John	640093	2008	08	27
Café Aberdeen	Julie Caissie	Moncton	640102	2008	08	27

THOMAS WINE CELLAR	Troy Thomas	Hampton	640111	2008	08	28
NACHO CLEANING SERVICES	Ignacio Lugo	Saint John	640112	2008	08	28
K-Shaw Industrial Service	Phillip Wilcox	Fredericton	640116	2008	08	28
McLaughlin & Sons Water Wells	Daniel McLaughlin	Moncton	640117	2008	08	28
HOYT PROJECT MANAGEMENT	Murray Hoyt	Saint John	640120	2008	08	28
Youngster's Child Care	Krista Mawhinney	Musquash	640132	2008	08	28
A Breath Of Africa Serenity Center	Brett Macfarlane	Fredericton	640133	2008	08	28
Ron Snap-On	Ron Guimond	Richiboucto-Village	640136	2008	08	29
AIR SOURCE MECHANICAL	Bruce Buck	Rothesay	640138	2008	08	29

**NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM****Partnerships and Business Names Registration Act / Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales**

As published in the August 27, 2008 *Royal Gazette*: / Tel que publié dans la *Gazette royale* du 27 août 2008 :

Ezi-Way Disaster Kleenup	FirstOnSite Restoration L.P.	Saint John	639684	2008	07	31
--------------------------	------------------------------	------------	--------	------	----	----

Should have read: / On aurait dû lire :

Ezi-Way Disaster Kleenup	FirstOnSite Restoration L.P.	Saint John	639684	2008	07	31
--------------------------	------------------------------	------------	--------	------	----	----

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
TAYLOR LEASING	TAYLOR FORD SALES LTD.	Moncton	312571	2008	08	27
ASSURE HEALTH	Emergis Inc.	Saint John	345080	2008	08	29
U-FLOW	OMG, INC.	Saint John	345134	2008	08	29
ALNC Computer Services Informatiques	Allain Pelletier	Balmoral	605666	2008	08	27
WOOD -N- WATER CREATIONS	Robert A. Murray	Indian Mountain	607431	2008	09	01
Floral Heirlooms	Jeanne Clarke-Walker	Nasonworth	607510	2008	09	01
Entreprises LPR enterprises	Louisel Pelletier-Robichaud	Fredericton	607545	2008	08	27
MONCTON AUTO CENTER	513266 N.B. Ltd.	Moncton	609717	2008	08	27

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
A. Roy Drywall	Petit Rocher Ouest / West	626655	2008	08	28
CAFÉ ABERDEEN	Moncton	636618	2008	08	27
O MINI AUSTIN	Pont-Landry	639163	2008	08	25
Wood Loughery & Associates	Moncton	639983	2008	08	25

## Notices

IN THE MATTER of the *Law Society Act, 1996*  
and  
IN THE MATTER of the disbarment of  
JENNIFER M. ROBERTSON

### NOTICE OF DISBARMENT

PLEASE NOTE that, on March 17, 2008, a panel of the Discipline Committee of the Law Society ordered, that **Jennifer M. Robertson** of Fredericton, N.B. be **disbarred** from the Law Society pursuant to paragraph 60(1)(d) of the *Law Society Act, 1996* effective September 1, 2008 for failing to fully comply with an order of the Discipline Committee in failing to provide information to the Competence Committee relevant to her fitness to resume the practice of law.

Dated at Fredericton, New Brunswick, this 3<sup>rd</sup> day of September, 2008.

Shirley C. MacLean, Registrar of Complaints

## Department of Supply and Services

### NOTICE OF TENDER FOR SURPLUS PROPERTY

The Province of New Brunswick wishes to dispose of its interest in the following properties:

#### CARLETON COUNTY

Property located at 240 Juniper Road, Juniper, N.B., consisting of approximately one zero one two (1,012) sq. m., (10,893 sq. ft.) along with a two storey house in poor condition. PID 10000727; PAN 372910. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Carleton

## Avis

DANS L'AFFAIRE de la *Loi de 1996 sur le Barreau*  
et  
DANS L'AFFAIRE de la radiation de  
JENNIFER M. ROBERTSON

### AVIS DE RADIATION

SACHEZ QUE le 17 mars 2008, un sous-comité de discipline du Barreau a ordonné que **Jennifer M. Robertson** de Fredericton (N.-B.), soit **radiée** du Barreau conformément à l'alinéa 60(1)d de la *Loi de 1996 sur le Barreau* à compter du 1<sup>er</sup> septembre 2008, pour avoir omis de respecter intégralement une ordonnance du Comité de discipline de fournir au comité des compétences de l'information concernant son aptitude à reprendre l'exercice du droit.

Fait à Fredericton, Nouveau-Brunswick le 3 septembre 2008.

Shirley C. MacLean, registraire des plaintes

## Ministère de l'Approvisionnement et des Services

### AVIS D'APPEL D'OFFRES POUR BIENS EXCÉDENTAIRES

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick désire se départir des biens immobiliers suivants dans l'état où ils se trouvent :

#### COMTÉ DE CARLETON

Bien situé au 240, chemin Juniper, à Juniper (N.-B.), d'une superficie d'environ un zéro un deux (1 012) mètres carrés (10 893 pieds carrés) et en une maison de deux étages en mauvais état. NID 10000727; n° de compte : 372910. Renseignements sur l'enregistrement – Acte de transfert de gestion et de

County Registry Office on November 29, 2007, as Number 24889439. An estimated value of \$5,000 has been set on this property. For inspection, contact the Department of Supply and Services' Woodstock Office at 506-325-4568. Refer to **Tender No. 09-L0039** on all communications.

Vacant land located on Route 105, Grafton, N.B., consisting of approximately eight nine zero (890) sq. m., (9,580 sq. ft.). PID 10165843; PAN 3782805. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Carleton County Registry Office on August 31, 2007, as Number 24421050. An estimated value of \$1,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 09-L0040** on all communications.

Property located on Route 105, Grafton, N.B., consisting of approximately two point two five (2.25) ha., (5.56 ac.), along with a large storage shed. PID 10165587; PAN 5920700. Registration Information – Being a portion of Deed registered in the Carleton County Registry office on October 31, 1975, as Number 126660. An estimated value of \$36,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 09-L0041** on all communications.

Vacant land located on Route 165 (Old Route 2), Bulls Creek, N.B., consisting of approximately one point three six (1.36) ha., (3.36 ac.). PID 10256543; PAN 5835573. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Carleton County Registry Office on March 29, 2007, as Number 23617096. An estimated value of \$4,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 09-L0042** on all communications.

Vacant land located on Main Street, Centreville, N.B., consisting of approximately six one three (613) sq. m., (6,598 sq. ft.). PID 10080489; PAN 459762. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Carleton County Registry Office on April 18, 2007, as Number 23698047. An estimated value of \$1,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 09-L0043** on all communications.

Vacant land located off Oakland Road, Oakland, N.B., consisting of approximately two seven nine two (2,792) sq. m., (30,053 sq. ft.). PID 10189884; PAN 4386068. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Carleton County Registry Office on April 18, 2007, as Number 23696868. An estimated value of \$1,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 09-L0044** on all communications.

Property located at 65 Knowlesville Road, Knowlesville, N.B., consisting of approximately zero point four zero (0.40) ha. (1.00 ac.), along with a camp in poor condition. PID 10004604; PAN 376914. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Carleton County Registry Office on November 29, 2007, as Number 24889470. An estimated value of \$5,000 has been set on this property. For inspection, contact the Department of Supply and Services' Woodstock Office at 506-325-4568. Refer to **Tender No. 09-L0045** on all communications.

contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Carleton, le 29 novembre 2007, sous le numéro 24889439. La valeur estimée du bien est de 5 000 \$. Pour inspection, communiquer avec le bureau de Woodstock du ministère de l'Approvisionnement et des Services au 506-325-4568. Mentionner **l'appel d'offres n° 09-L0039** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur la route 105, à Grafton (N.-B.), d'une superficie d'environ huit neuf zéro (890) mètres carrés (9 580 pieds carrés). NID 10165843; n° de compte : 3782805. Renseignements sur l'enregistrement – Acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Carleton, le 31 août 2007, sous le numéro 24421050. La valeur estimée du bien est de 1 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 09-L0040** dans toutes les communications.

Bien situé sur la route 105, à Grafton (N.-B.), d'une superficie d'environ deux virgule vingt-cinq (2,25) hectares (5,56 acres), ainsi qu'en une grande remise. NID 10165587; n° de compte 5920700. Renseignements sur l'enregistrement – Correspondant à une partie d'un acte de transfert enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Carleton, le 31 octobre 1975, sous le numéro 126660. La valeur estimée du bien est de 36 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 09-L0041** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur la route 165 (ancienne route 2), à Bulls Creek (N.-B.), d'une superficie d'environ un virgule trente-six (1,36) hectare (3,36 acres). NID 10256543; n° de compte 5835573. Renseignements sur l'enregistrement – Acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Carleton, le 29 mars 2007, sous le numéro 23617096. La valeur estimée du bien est de 4 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 09-L0042** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur la rue Main, à Centreville (N.-B.), d'une superficie d'environ six un trois (613) mètres carrés (6 598 pieds carrés). NID 10080489; n° de compte 459762. Renseignements sur l'enregistrement – Acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Carleton, le 18 avril 2007, sous le numéro 23698047. La valeur estimée du bien est de 1 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 09-L0043** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé à l'écart du chemin Oakland, à Oakland (N.-B.), d'une superficie d'environ deux sept neuf deux (2 792) mètres carrés (30 053 pieds carrés). NID 10189884; n° de compte 4386068. Renseignements sur l'enregistrement – Acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Carleton, le 18 avril 2007, sous le numéro 23696868. La valeur estimée du bien est de 1 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 09-L0044** dans toutes les communications.

Bien situé au 65, chemin Knowlesville, à Knowlesville (N.-B.), d'une superficie d'environ zéro virgule quarante (0,40) hectare (1,00 acre), ainsi qu'en un chalet en mauvais état. NID 10004604; n° de compte 376914. Renseignements sur l'enregistrement – Acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Carleton, le 29 novembre 2007, sous le numéro 24889470. La valeur estimée du bien est de 5 000 \$. Pour inspection, communiquer avec le bureau de Woodstock du ministère de l'Approvisionnement et des Services au 506-325-4568. Mentionner **l'appel d'offres n° 09-L0045** dans toutes les communications.



Vacant land located on Wilmot Road, Wilmot, N.B., consisting of approximately zero point nine nine (0.99) ha., (2.44 ac.). PID 10227650; PAN 5031852. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Carleton County Registry Office on November 29, 2007, as Number 24889504. An estimated value of \$1,200 has been set on this property. Refer to **Tender No. 09-L0046** on all communications.

#### MADAWASKA COUNTY

Vacant land located on Joseph Morneau Road, Baker Brook, N.B., consisting of approximately four five three (453) sq. m., (4,875 sq. ft.). PID 35024553; PAN 127145. Registration information – Transfer of Administration and Control document registered in the Madawaska County Registry Office on April 17, 2007, as Number 23692065. An estimated value of \$500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 09-L0047** on all communications.

Vacant land located on Mont Farlagne Road, Edmundston, N.B., consisting of approximately three eight two zero (3,820) sq. m., (41,118 sq. ft.). PID 35249333; PAN 4736629. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Madawaska County Registry Office on April 17, 2007, as Number 23692131. An estimated value of \$1,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 09-L0048** on all communications.

Vacant land located at 28 Daigle Street, Edmundston, N.B., consisting of approximately four three seven (437) sq. m., (4,704 sq. ft.). PID 35132596; PAN 256407. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Madawaska County Registry Office on October 11, 2007, as Number 24627367. An estimated value of \$1,300 has been set on this property. Refer to **Tender No. 09-L0049** on all communications.

Vacant land located off du Ruisseau Street, Saint-Hilaire, N.B., consisting of approximately zero point four zero (0.40) ha., (1.00 ac.). PID 35027192; PAN 130910. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Madawaska County Registry Office on February 25, 2005 as Number 19905315. **As this parcel of land is landlocked, the eventual owner will be responsible for securing an access.** An estimated value of \$600 has been set on this property. Refer to **Tender No. 09-L0050** on all communications.

Property located at 1898 Commerciale Street, Saint-François, N.B., consisting of approximately three five two seven (3,527) sq. m., (37,965 sq. ft.), improved with a one storey wood frame commercial building with basement. PID 35009372; PAN 109472. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Madawaska County Registry Office on October 31, 2006 as Number 22992938. An estimated value of \$57,100 has been set on this property. For inspection, contact the Department of Supply and Services' Woodstock Office at 506-325-4568. Refer to **Tender No. 09-L0051** on all communications.

Terrain vacant situé sur le chemin Wilmot, à Wilmot (N.-B.), d'une superficie d'environ zéro virgule neuf neuf (0,99) hectare (2,44 acres). NID 10227650; n° de compte 5031852. Renseignements sur l'enregistrement – Acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Carleton, le 29 novembre 2007, sous le numéro 24889504. La valeur estimée du bien est de 1 200 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 09-L0046** dans toutes les communications.

#### COMTÉ DE MADAWASKA

Terrain vacant situé sur le chemin Joseph Morneau, à Baker Brook (N.-B.), d'une superficie d'environ quatre cinq trois (453) mètres carrés (4 875 pieds carrés). NID 35024553; n° de compte 127145. Renseignements sur l'enregistrement – Acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Madawaska, le 17 avril 2007, sous le numéro 23692065. La valeur estimée du bien est de 500 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 09-L0047** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur le chemin Mont Farlagne, à Edmundston (N.-B.), d'une superficie d'environ trois huit deux zéro (3 820) mètres carrés (41 118 pieds carrés). NID 35249333; n° de compte 4736629. Renseignements sur l'enregistrement – Acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Madawaska, le 17 avril 2007, sous le numéro 23692131. La valeur estimée du bien est de 1 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 09-L0048** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé au 28, rue Daigle, à Edmundston (N.-B.), d'une superficie d'environ quatre trois sept (437) mètres carrés (4 704 pieds carrés). NID 35132596; n° de compte 256407. Renseignements sur l'enregistrement – Acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Madawaska, le 11 octobre 2007, sous le numéro 24627367. La valeur estimée du bien est de 1 300 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 09-L0049** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé à l'écart de la rue Ruisseau, à Saint-Hilaire (N.-B.), d'une superficie d'environ zéro virgule quarante (0,40) hectare (1,00 acre). NID 35027192; n° de compte 130910. Renseignements sur l'enregistrement – Acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Madawaska, le 25 février 2005, sous le numéro 19905315. **Comme cette parcelle de terre est enclavée, le propriétaire devra en assurer l'accès.** La valeur estimée du bien est de 600 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 09-L0050** dans toutes les communications.

Bien situé au 1898, rue Commerciale, à Saint-François (N.-B.), d'une superficie d'environ trois cinq deux sept (3 527) mètres carrés (37 965 pieds carrés), et contenant un bâtiment commercial à ossature de bois d'un étage avec sous-sol. NID 35009372; n° de compte 109472. Renseignements sur l'enregistrement – Acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Madawaska, le 31 octobre 2006, sous le numéro 22992938. Pour inspection, communiquer avec le bureau de Woodstock du ministère de l'Approvisionnement et des Services au 506-325-4568. La valeur estimée du bien est de 57 100 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 09-L0051** dans toutes les communications.

Vacant land located on Route 144, St. André, N.B., consisting of approximately one three nine four (1,394) sq. m., (15,000 sq. ft.). PID 35184399; PAN 3452638. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Madawaska County Registry Office on October 11, 2007, as Number 24627375. **As this parcel of land is landlocked, the eventual owner will be responsible for securing an access.** An estimated value of \$500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 09-L0052** on all communications.

Property located at 11 Comeau Street, Lot 6, St. Leonard, N.B., consisting of approximately four six four (464) sq. m., (5,000 sq. ft.), along with a 1962 mobile home in poor condition. PID 35205947; PAN 241371. Registration information – Transfer of Administration and Control document registered in the Madawaska County Registry Office on November 30, 2007, as Number 24899578. An estimated value of \$5,000 has been set on this property. For inspection, contact the Department of Supply and Services' Woodstock Office at 506-325-4568. Refer to **Tender No. 09-L0053** on all communications.

## VICTORIA COUNTY

Vacant land located on Route 393 (Crombie Road), Crombie Settlement, N.B., consisting of approximately zero point four zero (0.40) ha., (1.00 ac.). PID 65156234; PAN 4307967. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Victoria County Registry Office on April 17, 2007, as Number 23693303. An estimated value of \$1,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 09-L0054** on all communications.

Vacant land located at 1152 Beaconsfield Road, Lot 90-1, Beaconsfield, N.B., consisting of approximately zero point four zero (0.40) ha., (1.00 ac.). PID 65155186; PAN 4279724. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Victoria County Registry Office on April 17, 2007, as Number 23693287. An estimated value of \$1,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 09-L0055** on all communications.

Vacant land located on Bell Grove Road (Rte 380), Burnt Hill, N.B., consisting of approximately zero point four zero (0.40) ha., (1.00 ac.). PID 65184061; PAN 05059630. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Victoria County Registry Office on April 17, 2007, as Number 23693253. An estimated value of \$1,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 09-L0056** on all communications.

Vacant land located on Birch Ridge Road, Birch Ridge, N.B., consisting of approximately zero point four zero (0.40) ha., (1.00 ac.). PID 65130791; PAN 303238. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Victoria County Registry Office on October 17, 2007, as Number 24656945. An estimated value of \$800 has been set on this property. Refer to **Tender No. 09-L0057** on all communications.

Terrain vacant situé sur la route 144, à St. André (N.-B.), d'une superficie d'environ un trois neuf quatre (1 394) mètres carrés (15 000 pieds carrés). NID 35184399; n° de compte 3452638. Renseignements sur l'enregistrement – Acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Madawaska, le 11 octobre 2007, sous le numéro 24627375. **Comme cette parcelle de terre est enclavée, le propriétaire devra en assurer l'accès.** La valeur estimée du bien est de 500 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 09-L0052** dans toutes les communications.

Bien situé au 11, rue Comeau, lot 6, à St. Leonard (N.-B.), d'une superficie d'environ quatre six quatre (464) mètres carrés (5 000 pieds carrés), ainsi qu'en une maison mobile de 1962 en mauvais état. NID 35205947; n° de compte 241371. Renseignements sur l'enregistrement – Acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Madawaska, le 30 novembre 2007, sous le numéro 24899578. Pour inspection, communiquer avec le bureau de Woodstock du ministère de l'Approvisionnement et des Services au 506-325-4568. La valeur estimée du bien est de 5 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 09-L0053** dans toutes les communications.

## COMTÉ DE VICTORIA

Terrain vacant situé sur la route 393 (chemin Crombie), à Crombie Settlement (N.-B.), d'une superficie d'environ zéro virgule quarante (0,40) hectare (1.00 acre). NID 65156234; n° de compte 4307967. Renseignements sur l'enregistrement – Acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Victoria, le 17 avril 2007, sous le numéro 23693303. La valeur estimée du bien est de 1 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 09-L0054** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé au 1152, chemin Beaconsfield, lot 90-1, à Beaconsfield (N.-B.), d'une superficie d'environ zéro virgule quarante (0,40) hectare (1.00 acre). NID 65155186; n° de compte 4279724. Renseignements sur l'enregistrement – Acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Victoria, le 17 avril 2007, sous le numéro 23693287. La valeur estimée du bien est de 1 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 09-L0055** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur le chemin Bell Grove (route 380), à Burnt Hill (N.-B.), d'une superficie d'environ zéro virgule quarante (0,40) hectare (1.00 acre). NID 65184061; n° de compte 05059630. Renseignements sur l'enregistrement – Acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Victoria, le 17 avril 2007, sous le numéro 23693253. La valeur estimée du bien est de 1 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 09-L0056** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur le chemin Birch Ridge, à Birch Ridge (N.-B.), d'une superficie d'environ zéro virgule quarante (0,40) hectare (1.00 acre). NID 65130791; n° de compte 303238. Renseignements sur l'enregistrement – Acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Victoria, le 17 octobre 2007, sous le numéro 24656945. La valeur estimée du bien est de 800 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 09-L0057** dans toutes les communications.

Property located off the Birch Ridge Road, Birch Ridge, N.B., consisting of approximately one point zero six (1.06) ha., (2.62 ac.), along with a camp in poor condition. PID 65145468; PAN 3895595. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Victoria County Registry Office on December 11, 2007, as Number 24948706. An estimated value of \$1,600 has been set on this property. Refer to **Tender No. 09-L0058** on all communications.

Vacant land located on Birch Ridge Road, Birch Ridge, N.B., consisting of approximately zero point four zero (0.40) ha., (1.00 ac.). PID 65154916; PAN 4260725. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Victoria County Registry Office on October 17, 2007, as Number 24656994. An estimated value of \$600 has been set on this property. Refer to **Tender No. 09-L0059** on all communications.

Vacant land located on Church Road, Bairdsville, N.B., consisting of approximately zero point four zero (0.40) ha., (1.00 ac.). PID 65055279; PAN 325565. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Victoria County Registry Office on December 11, 2007, as Number 24948813. An estimated value of \$2,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 09-L0060** on all communications.

#### TENDERS MUST:

- Be signed and indicate “**Tender No. 09-L00\_\_\_\_\_**”.
- Quote the total amount of the bid being placed on the property.
- Be accompanied by a certified cheque or money order made payable to “**Minister of Finance**” or Province of New Brunswick in the amount of 10% of the total bid.

Tenders should be placed in a sealed envelope clearly marked “**Tender No. 09-L00\_\_\_\_\_**” and addressed to Room 205, 2<sup>nd</sup> Floor North, Marysville Place, P.O. Box 8000, Fredericton, N.B., E3B 5H6, and will be accepted up to and including **2:00 p.m., October 6, 2008**.

All surplus property is sold on an “as is, where is” basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title. Upon notification, the successful purchaser will be given three (3) weeks to conduct a search of title.

The purchaser will be required to have a lawyer complete all necessary documentation as set forth in the *Land Titles Act*. This includes the PID Databank Application, Application for First Registration, as well as the preparation of the Transfer document for execution by the Minister of Supply and Services.

The purchaser will be responsible for the payment of H.S.T., where applicable, and registration fees at the date of closing. There will be a public tender opening beginning at **2:00 p.m., October 6, 2008**, Room 205, 2<sup>nd</sup> Floor North, Marysville Place, Fredericton, N.B.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Bien situé à l'écart du chemin Birch Ridge, à Birch Ridge (N.-B.), d'une superficie d'environ un virgule zéro six (1,06) hectare (2,62 acres), ainsi qu'en un chalet en mauvais état. NID 65145468; n° de compte 3895595. Renseignements sur l'enregistrement – Acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Victoria, le 11 décembre 2007, sous le numéro 24948706. La valeur estimée du bien est de 1 600 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 09-L0058** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur le chemin Birch Ridge, à Birch Ridge (N.-B.), d'une superficie d'environ zéro virgule quarante (0,40) hectare (1,00 acre). NID 65154916; n° de compte 4260725. Renseignements sur l'enregistrement – Acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Victoria, le 17 octobre 2007, sous le numéro 24656994. La valeur estimée du bien est de 600 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 09-L0059** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur le chemin Church, à Bairdsville (N.-B.), d'une superficie d'environ zéro virgule quarante (0,40) hectare (1,00 acre). NID 65055279; n° de compte 325565. Renseignements sur l'enregistrement – Acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Victoria, le 11 décembre 2007, sous le numéro 24948813. La valeur estimée du bien est de 2 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 09-L0060** dans toutes les communications.

#### LES SOUMISSIONS DOIVENT :

- Être signées et porter la mention « **Appel d'offres n° 09-L00 \_\_\_\_\_** ».
- Comprendre le montant total de l'offre faite pour le bien.
- Être accompagnées d'un chèque certifié ou d'un mandat libellé au « **Ministre des Finances** » ou Province du Nouveau-Brunswick et représentant 10 p. cent de l'offre totale.

Les soumissions doivent être insérées dans une enveloppe cachetée portant clairement la mention « **Appel d'offres n° 09-L00\_\_\_\_\_** » et être adressées au bureau 205, 2<sup>e</sup> étage nord, Place-Marysville, C.P. 8000, Fredericton (N.-B.) E3B 5H6. Elles seront acceptées jusqu'à **14 h, le 6 octobre 2008**.

Tous les biens excédentaires sont vendus dans l'état où ils se trouvent et le gouvernement provincial n'offre aucune garantie quant au titre. Dès notification, l'acheteur retenu a trois (3) semaines pour effectuer une recherche de titre.

L'acheteur devra retenir les services d'un avocat pour remplir la documentation nécessaire, conformément à la *Loi sur l'enregistrement foncier*, notamment pour interroger la banque de données des NID, soumettre une demande de premier enregistrement et préparer le document de transfert devant être passé par le ministre de l'Approvisionnement et des Services.

L'acheteur devra assumer la TVH, s'il y a lieu, ainsi que tous les frais d'enregistrement, à la date de transfert de la propriété. L'ouverture publique des soumissions aura lieu à **14 h, le 6 octobre 2008**, dans le bureau 205, 2<sup>e</sup> étage nord, Place-Marysville, Fredericton (N.-B.).

Aucune offre, même la plus élevée, ne sera forcément acceptée.

As the **successful bidder's 10% bid deposit is non-refundable**, bidders are encouraged to inspect the property prior to placing a tender bid.

Information may be obtained by contacting the Department of Supply and Services, Property Management Branch at 506-453-2221, or e-mail: [stephen.leblanc@gnb.ca](mailto:stephen.leblanc@gnb.ca), or on the internet at: <http://www.gnb.ca/2221/>.

**MINISTER OF SUPPLY AND SERVICES  
HON. JACK KEIR**

Comme le **dépôt de soumission de 10 %** du soumissionnaire retenu n'est pas remboursable, on encourage les soumissionnaires à inspecter le bien avant de présenter une soumission.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec la Direction de la gestion des biens du ministère de l'Approvisionnement et des Services, par téléphone au 506-453-2221, par courriel à l'adresse [stephen.leblanc@gnb.ca](mailto:stephen.leblanc@gnb.ca), ou par Internet à l'adresse <http://www.gnb.ca/2221/index-f.asp>.

**LE MINISTRE DE L'APPROVISIONNEMENT  
ET DES SERVICES,  
JACK KEIR**

---

## Notices of Sale

---

**ALBENIE McGRAW / JOSEPH ALBINI McGRAW** and **DORILLA McGRAW / MARIE DORILLA McGRAW**, both of 148 Blanche Herbe Street, in Boucherville, Quebec, Mortgagors and owners of the equity of redemption; **CITIFINANCIÈRE CANADA INC.**, holder of the first Mortgage; **CITIFINANCIAL CANADA EAST CORPORATION**, holder of the second Mortgage; and to **ALL OTHER WHOM IT MAY CONCERN**.

Freehold premises situate, lying and being at 1954 Route 370, at Haut-Sheila, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick.

Notice of Sale is given by the holder of the said first Mortgage.

Sale to be held on **September 30<sup>th</sup>, 2008, at 11:00 o'clock** in the morning, at the Court House located at 254 St. Patrick Street, in Bathurst, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick. See advertisement in the newspaper *The Northern Light*.

Dated at Edmundston, New Brunswick, this 25<sup>th</sup> day of August, 2008.

GARY J. McLAUGHLIN, Q.C., McLaughlin Law Offices, Solicitors and agents for CitiFinancière Canada Inc.

---

**JOSEPH LOUIS LEBLANC / LOUIS LEBLANC**, of 11 Sivret Avenue, at Charlo, in the County of Restigouche and Province of New Brunswick, Mortgagor and owner of the equity of redemption; **CITIFINANCIAL CANADA EAST CORPORATION**, holder of the first and second Mortgages; and to **ALL OTHER WHOM IT MAY CONCERN**.

Freehold premises situate, lying and being at 11 Sivret Avenue, at Charlo, in the County of Restigouche and Province of New Brunswick.

Notice of Sale is given by the holder of the **SECOND** Mortgage.

Sale to be held on **October 1<sup>st</sup>, 2008, at 11:00 o'clock** in the morning, at the Clerk's office located at 157 Water Street, in Campbellton, in the County of Restigouche and Province of New Brunswick. See advertisement in the newspaper *The Tribune*.

---

## Avis de vente

---

**ALBENIE McGRAW/JOSEPH ALBINI McGRAW** et **DORILLA McGRAW/MARIE DORILLA McGRAW**, tous deux du 148, rue Blanche Herbe, Boucherville (Québec), débiteurs hypothécaires et propriétaires du droit de rachat; **CITIFINANCIÈRE CANADA INC.**, titulaire de la première hypothèque; **CITIFINANCIÈRE, CORPORATION DU CANADA EST**, titulaire de la deuxième hypothèque; et **TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL**.

Lieux en tenure libre situés au 1954, route 370, Haut-Sheila, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la titulaire de ladite première hypothèque.

La vente aura lieu le **30 septembre 2008, à 11 h**, au palais de justice situé au 254, rue St. Patrick, Bathurst, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans le journal *The Northern Light*.

Fait à Edmundston, au Nouveau-Brunswick, le 25 août 2008.

GARY J. McLAUGHLIN, c.r., Cabinet Juridique McLaughlin, avocats et représentants de CitiFinancière Canada Inc.

---

**JOSEPH LOUIS LEBLANC/LOUIS LEBLANC**, du 11, avenue Sivret, Charlo, comté de Restigouche, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire et propriétaire du droit de rachat; **CITIFINANCIÈRE, CORPORATION DU CANADA EST**, titulaire des première et deuxième hypothèques; et **TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL**.

Lieux en tenure libre situés au 11, avenue Sivret, Charlo, comté de Restigouche, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la titulaire de **DEUXIÈME** hypothèque.

La vente aura lieu le **1<sup>er</sup> octobre 2008, à 11 h**, au bureau du greffier situé au 157, rue Water, Campbellton, comté de Restigouche, province du Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans *The Tribune*.

Dated at Edmundston, New Brunswick, this 27<sup>th</sup> day of August, 2008.

GARY J. McLAUGHLIN, Q.C., McLaughlin Law Offices, Solicitors and agents for CitiFinancial Canada East Corporation

To: Prudence Joy MacNeil, of 37 Germain Street, Moncton, New Brunswick, and Lester Alexander Roberts, of 37 Germain Street, Moncton, New Brunswick, Mortgageors;

And to: Royal Bank of Canada, 644 Main Street, Moncton, New Brunswick, E1C 8L4, Judgment Creditor;

And to: Royal Bank of Canada, c/o Cox & Palmer, 371 Queen Street, Suite 400, Fredericton, NB, E3B 1B1, Judgment Creditor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 37 Germain Street, in the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 9<sup>th</sup> day of October, 2008, at 11:00 a.m., in the lobby of the Moncton City Hall, 655 Main Street, Moncton, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in the *Times & Transcript*.

Cox & Palmer, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

***Sale of Lands Publication Act***  
**R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)**

To: REGINA MARY LOGAN, a bankrupt and BARRY KEITH LOGAN, original Mortgageors and owners of the equity of redemption; and to BARRY KEITH LOGAN, Guarantor; and to A.C. POIRIER & ASSOCIATES INC., Trustee of the Estate of Regina Gertrude Mary Logan, a bankrupt; and to all others whom it may concern. Sale pursuant to the terms of the Mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B. 1973, c.P-19, as amended. Freehold property situate at 1 Main Street, St. George, in the County of Charlotte and Province of New Brunswick, and being identified as PID 1313642.

Notice of Sale given by The Bank of Nova Scotia, Mortgagee and holder of the first mortgage. Sale to be held at the Charlotte County Registry Office located at 73 Milltown Boulevard, St. Stephen, N.B., on September 18, 2008, at the hour of 11:00 a.m., local time. See advertisement of Notice of Mortgage Sale in the *Telegraph-Journal* dated August 21, August 28, September 4, and September 11, 2008.

McInnes Cooper, Solicitors for The Bank of Nova Scotia, Per: R. Scott Wilson, Suite 1700, Brunswick Square, 1 Germain Street, P.O. Box 6370, Station A, Saint John, New Brunswick, E2L 4R8, Telephone: 506-643-6500, Facsimile: 506-643-6505

Fait à Edmundston, au Nouveau-Brunswick, le 27 août 2008.

GARY J. McLAUGHLIN, c.r., Cabinet Juridique McLaughlin, avocats et représentants de CitiFinancière, corporation du Canada Est

Destinataires : Prudence Joy MacNeil, du 37, rue Germain, Moncton (Nouveau-Brunswick), et Lester Alexander Roberts, du 37, rue Germain, Moncton (Nouveau-Brunswick), débiteurs hypothécaires;

La Banque Royale du Canada, 644, rue Main, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8L4, créancière sur jugement;

La Banque Royale du Canada, a/s de Cox & Palmer, 371, rue Queen, pièce 400, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 1B1, créancière sur jugement;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 37, rue Germain, cité de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 9 octobre 2008, à 11 h, dans le foyer de l'hôtel de ville de Moncton, 655, rue Main, Moncton (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans le *Times & Transcript*.

Cox & Palmer, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

***Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces***  
**L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)**

Destinataires : REGINA MARY LOGAN, faillie, et BARRY KEITH LOGAN, débiteurs hypothécaires originaires et propriétaire du droit de rachat; BARRY KEITH LOGAN, garant; A.C. POIRIER & ASSOCIATES INC., fiduciaire de la succession de Regina Gertrude Mary Logan, faillie; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Biens en tenure libre situés au 1, rue Main, St. George, comté de Charlotte, province du Nouveau-Brunswick, et dont le numéro d'identification est 1313642.

Avis de vente donné par La Banque de Nouvelle-Écosse, créancière hypothécaire et titulaire de la première hypothèque. La vente aura lieu le 18 septembre 2008, à 11 h, heure locale, au bureau de l'enregistrement du comté de Charlotte situé au 73, boulevard Milltown, St. Stephen (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions des 21 et 28 août, et des 4 et 11 septembre 2008 du *Telegraph-Journal*.

R. Scott Wilson, du cabinet McInnes Cooper, bureau 1700, Brunswick Square, 1, rue Germain, C.P. 6370, succursale A, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 4R8; téléphone : 506-643-6500; télécopieur : 506-643-6505, avocats de La Banque de Nouvelle-Écosse

To: Earl Gray Duffield, of 886 Route 628 Highway, Durham Bridge, in the County of York and Province of New Brunswick, and Gacline Jacelyne Duffield, of 886 Route 628 Highway, Durham Bridge, in the County of York and Province of New Brunswick, Mortgagees;

And to: Household Finance Corporation of Canada, 1012 Prospect Street, Unit F, Fredericton, New Brunswick, E3B 3C1, 2<sup>nd</sup> Mortgagee;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 886 Route 628 Highway, Durham Bridge, in the County of York and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 16<sup>th</sup> day of October, 2008, at 11:00 a.m., at the Court House in Fredericton, 427 Queen Street, Fredericton, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in *The Daily Gleaner*.

Cox & Palmer, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

Destinataires : Earl Gray Duffield, du 886, route 628, Durham Bridge, comté de York, province du Nouveau-Brunswick, et Gacline Jacelyne Duffield, du 886, route 628, Durham Bridge, comté de York, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

La Compagnie de finance Household du Canada, 1012, rue Prospect, unité F, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 3C1, deuxième créancière hypothécaire;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 886, route 628, Durham Bridge, comté de York, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 16 octobre 2008, à 11 h, au palais de justice de Fredericton, 427, rue Queen, Fredericton (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans *The Daily Gleaner*.

Cox & Palmer, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

To: Gerald James Sherrard, of 456 Semiwagon Road, Barnaby, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick, and Marielle Antoinette Landry, of 456 Semiwagon Road, Barnaby, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick, Mortgagees;

And to: Household Realty Corporation Limited, 2441 King George Highway, Unit 48A, Miramichi, New Brunswick, E1V 6W2, 2<sup>nd</sup> Mortgagee;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 456 Semiwagon Road, Barnaby, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 23<sup>rd</sup> day of October, 2008, at 11:00 a.m., at the Court House in Miramichi, 673 King George Highway, Miramichi, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in the *Miramichi Leader*.

Cox & Palmer, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

Destinataires : Gerald James Sherrard, du 456, chemin Semiwagon, Barnaby, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, et Marielle Antoinette Landry, du 456, chemin Semiwagon, Barnaby, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

Household Realty Corporation Limited, 2441, route King George, unité 48A, Miramichi (Nouveau-Brunswick) E1V 6W2, 2<sup>e</sup> créancier hypothécaire;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 456, chemin Semiwagon, Barnaby, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 23 octobre 2008, à 11 h, au palais de justice de Miramichi, 673, route King George, Miramichi (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans le *Miramichi Leader*.

Cox & Palmer, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

To: Nadine Chamberland, Mortgagee;

CAISSE POPULAIRE DE KEDGWICK LIMITÉE, a body corporate duly incorporated under the New Brunswick *Credit Unions Act*, having its head office in Kedgwick, New Brunswick, Mortgagee and holder of the first mortgage;

And all others whom it may concern.

Freehold property situate at 48 Route 265, Kedgwick River, in the County of Restigouche and Province of New Brunswick. Notice of sale given by the First Mortgagee. Sale in the municipal council chamber, at the Municipal Building of the Village

Destinataire : Nadine Chamberland, débiteur hypothécaire;

CAISSE POPULAIRE DE KEDGWICK LIMITÉE, une corporation dûment incorporée en vertu de la *Loi sur les caisses populaires* du Nouveau-Brunswick, ayant son siège social à Kedgwick, au Nouveau-Brunswick, créancière hypothécaire et titulaire d'une hypothèque de premier rang;

Ainsi que tout autre intéressé éventuel.

Biens en tenure libre situés au 48, route 265, Kedgwick River, comté de Restigouche et province du Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné par la première créancière hypothécaire. La vente aura lieu à la salle du conseil municipal, à l'édifice mu-

of Kedgwick, 114 Notre-Dame Street, Kedgwick, New Brunswick, on Wednesday, October 8, 2008, at 11 a.m., local time. See advertisement in *L'Acadie Nouvelle*.

LOUISE B. SOMERS, Solicitor for La Caisse Populaire de Kedgwick Limitée, Mortgagee

unicipal du village de Kedgwick, au 114, rue Notre-Dame, Kedgwick (Nouveau-Brunswick), le mercredi 8 octobre 2008, à 11 h, heure locale. Voir l'annonce publiée dans *L'Acadie Nouvelle*.

LOUISE B. SOMERS, avocate de la Caisse Populaire de Kedgwick Limitée, créancière hypothécaire

## Notice to Advertisers

*The Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

**Prepayment** is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20
Notice under the <i>Quieting of Titles Act</i> (Form 70B) Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada)	\$ 20
Notice of a correction	charge is the same as for publishing the original document
Any other document	\$3.50 for each cm or less

## Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la Gazette royale, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

**Le paiement d'avance** est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la validation des titres de propriété</i> (Formule 70B) Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada)	20 \$
Avis d'une correction	les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

**Payments** can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-e.asp>

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the Office of the Queen's Printer, at \$4.00 per copy plus 13% tax, plus shipping and handling where applicable.

**Office of the Queen's Printer**  
670 King Street, Room 117  
P.O. Box 6000  
Fredericton, NB E3B 5H1  
Tel: 506-453-2520 Fax: 506-457-7899  
E-mail: [gazette@gnb.ca](mailto:gazette@gnb.ca)

---

## Statutory Orders and Regulations Part II

---

**Les paiements** peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-f.asp>

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 13 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

**Bureau de l'Imprimeur de la Reine**  
670, rue King, pièce 117  
C.P. 6000  
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1  
Tél. : 506-453-2520 Téléc. : 506-457-7899  
Courriel : [gazette@gnb.ca](mailto:gazette@gnb.ca)

---

## Ordonnances statutaires et Règlements Partie II

---





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2008-101**

under the

**PUBLIC PURCHASING ACT  
(O.C. 2008-369)**

*Filed August 29, 2008*

**1** *Subsection 8(8) of New Brunswick Regulation 94-157 under the Public Purchasing Act is amended by striking out “or to the New Brunswick Investment Management Corporation or the New Brunswick Securities Commission” and substituting “or to the New Brunswick Investment Management Corporation, the New Brunswick Securities Commission or the New Brunswick Health Council”.*

**2** *Subsection 9(5) of the Regulation is amended by striking out “or to the New Brunswick Investment Management Corporation or the New Brunswick Securities Commission” and substituting “or to the New Brunswick Investment Management Corporation, the New Brunswick Securities Commission or the New Brunswick Health Council”.*

**3** *Subsection 10(4) of the Regulation is amended by striking out “or to the New Brunswick Investment Management Corporation or the New Brunswick Securities Commission” and substituting “or to the New Brunswick Investment Management Corporation, the New Brunswick Securities Commission or the New Brunswick Health Council”.*

**4** *Section 28 of the Regulation is amended by striking out “The New Brunswick Investment Management Corporation, Ambulance New Brunswick Inc., the New*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2008-101**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES ACHATS PUBLICS  
(D.C. 2008-369)**

*Déposé le 29 août 2008*

**1** *Le paragraphe 8(8) du Règlement du Nouveau-Brunswick 94-157 pris en vertu de la Loi sur les achats publics est modifié par la suppression de « ou à la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick ou à la Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick » et son remplacement par « ou à la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick, à la Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick ou au Conseil du Nouveau-Brunswick en matière de santé ».*

**2** *Le paragraphe 9(5) du Règlement est modifié par la suppression de « ou à la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick ou à la Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick » et son remplacement par « ou à la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick, à la Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick ou au Conseil du Nouveau-Brunswick en matière de santé ».*

**3** *Le paragraphe 10(4) du Règlement est modifié par la suppression de « ou à la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick ou à la Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick » et son remplacement par « ou à la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick, à la Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick ou au Conseil du Nouveau-Brunswick en matière de santé ».*

**4** *L'article 28 du Règlement est modifié par la suppression de « La Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick, Ambulance Nouveau-Brunswick*

***Brunswick Securities Commission” and substituting “The New Brunswick Investment Management Corporation, Ambulance New Brunswick Inc., the New Brunswick Securities Commission, the New Brunswick Health Council”.***

***5 Schedule B of the Regulation is amended by adding after***

***Kings Landing Corporation***

***the following:***

New Brunswick Health Council

***6 This Regulation comes into force on September 1, 2008.***

***Inc., la Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick » et son remplacement par « La Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick, Ambulance Nouveau-Brunswick Inc., la Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick, le Conseil du Nouveau-Brunswick en matière de santé ».***

***5 L'annexe B du Règlement est modifié par l'adjonction après***

***Ambulance Nouveau-Brunswick Inc.***

***de ce qui suit :***

Conseil du Nouveau-Brunswick en matière de santé

***6 Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2008.***



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2008-102**

**under the**

**RIGHT TO INFORMATION ACT  
(O.C. 2008-370)**

*Filed August 29, 2008*

**1** *Schedule A of New Brunswick Regulation 85-68 under the Right to Information Act is amended by adding the following in alphabetical order:*

FacilicorpNB Ltd.

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2008-102**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LE DROIT À L'INFORMATION  
(D.C. 2008-370)**

*Déposé le 29 août 2008*

**1** *L'annexe A du Règlement du Nouveau-Brunswick 85-68 pris en vertu de la Loi sur le droit à l'information est modifiée par l'adjonction dans l'ordre alphabétique de ce qui suit :*

FacilicorpNB Ltée.



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2008-103**

under the

**PUBLIC PURCHASING ACT  
(O.C. 2008-371)**

*Filed August 29, 2008*

**1** *Subsection 8(8) of New Brunswick Regulation 94-157 under the Public Purchasing Act is amended by adding “FacilicorpNB Ltd.,” after “university.”.*

**2** *Subsection 9(5) of the Regulation is amended by adding “FacilicorpNB Ltd.,” after “university.”.*

**3** *Subsection 10(4) of the Regulation is amended by adding “FacilicorpNB Ltd.,” after “university.”.*

**4** *Section 28 of the Regulation is amended by adding “FacilicorpNB Ltd.,” after “Ambulance New Brunswick Inc.”.*

**5** *Schedule B of the Regulation is amended by adding “FacilicorpNB Ltd.” after “Ambulance New Brunswick Inc.”.*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2008-103**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES ACHATS PUBLICS  
(D.C. 2008-371)**

*Déposé le 29 août 2008*

**1** *Le paragraphe 8(8) du Règlement du Nouveau-Brunswick 94-157 pris en vertu de la Loi sur les achats publics est modifié par l'adjonction de « FacilicorpNB Ltée. » après « une université ».*

**2** *Le paragraphe 9(5) du Règlement est modifié par l'adjonction de « FacilicorpNB Ltée. » après « une université ».*

**3** *Le paragraphe 10(4) du Règlement est modifié par l'adjonction de « FacilicorpNB Ltée. » après « une université ».*

**4** *L'article 28 du Règlement est modifié par l'adjonction de « FacilicorpNB Ltée. » après « universités ».*

**5** *L'Annexe B du Règlement est modifiée par l'adjonction de « FacilicorpNB Ltée. » après « Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick ».*



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2008-104**

**under the**

**PUBLIC SERVICE LABOUR RELATIONS ACT  
(O.C. 2008-372)**

*Filed August 29, 2008*

Under section 3 of the *Public Service Labour Relations Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

**1** This Regulation may be cited as the *Schedule of Act Regulation - Public Service Labour Relations Act*.

**2** *The First Schedule of the Public Service Labour Relations Act is amended in Part III by adding the following in alphabetical order:*

FacilicorpNB Ltd.

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2008-104**

**pris en vertu de la**

**LOI RELATIVE AUX RELATIONS DE TRAVAIL  
DANS LES SERVICES PUBLICS  
(D.C. 2008-372)**

*Déposé le 29 août 2008*

En vertu de l'article 3 de la *Loi relative aux relations de travail dans les services publics*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :

**1** Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement concernant l'annexe de la Loi - Loi relative aux relations de travail dans les services publics*.

**2** *La partie III de l'annexe I de la Loi relative aux relations de travail dans les services publics est modifiée par l'adjonction dans l'ordre alphabétique de ce qui suit :*

FacilicorpNB Ltée.



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2008-105**

under the

**RIGHT TO INFORMATION ACT  
(O.C. 2008-373)**

*Filed August 29, 2008*

**1** *Schedule A of New Brunswick Regulation 85-68 under the Right to Information Act is amended by striking out*

*Regional Health Authority 1 (Beauséjour)/Régie régionale de la santé 1 (Beauséjour)*

*Regional Health Authority 1 (South-East)/Régie régionale de la santé 1 (sud-est)*

*Regional Health Authority 2/Régie régionale de la santé 2*

*Regional Health Authority 3/Régie régionale de la santé 3*

*Regional Health Authority 4/Régie régionale de la santé 4*

*Regional Health Authority 5/Régie régionale de la santé 5*

*Regional Health Authority 6/Régie régionale de la santé 6*

*Regional Health Authority 7/Régie régionale de la santé 7*

*and substituting the following:*

*Regional Health Authority A/Régie régionale de la santé A*

*Regional Health Authority B/Régie régionale de la santé B*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2008-105**

pris en vertu de la

**LOI SUR LE DROIT À L'INFORMATION  
(D.C. 2008-373)**

*Déposé le 29 août 2008*

**1** *L'annexe A du Règlement du Nouveau-Brunswick 85-68 pris en vertu de la Loi sur le droit à l'information est modifiée par la suppression de*

*Régie régionale de la santé 1 (Beauséjour)/Regional Health Authority 1 (Beauséjour)*

*Régie régionale de la santé 1 (sud-est)/Regional Health Authority 1 (South-East)*

*Régie régionale de la santé 2/Regional Health Authority 2*

*Régie régionale de la santé 3/Regional Health Authority 3*

*Régie régionale de la santé 4/Regional Health Authority 4*

*Régie régionale de la santé 5/Regional Health Authority 5*

*Régie régionale de la santé 6/Regional Health Authority 6*

*Régie régionale de la santé 7/Regional Health Authority 7*

*et son remplacement par ce qui suit :*

*Régie régionale de la santé A/Regional Health Authority A*

*Régie régionale de la santé B/Regional Health Authority B*

**2 This Regulation comes into force on September 1, 2008.**

**2 Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2008.**

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK  
All rights reserved / Tous droits réservés